

 **Phonocar**

**VM442**



**12/24 V**

<b>IT</b>	<b>DASHCAM WI-FI/GPS CON APP. MICRO SD-CARD 64 GB INCLUSA. MANUALE ISTRUZIONI</b> .....	<b>2</b>
<b>EN</b>	<b>WI-FI/GPS DASHCAM WITH APP. 64 GB MICRO SD-CARD INCLUDED. INSTRUCTION MANUAL</b> .....	<b>14</b>
<b>FR</b>	<b>DASHCAM WI-FI/GPS AVEC APPLICATION. CARTE MICRO SD 64 GB INCLUSE. MANUEL D'INSTRUCTIONS</b> .....	<b>26</b>
<b>DE</b>	<b>WLAN/GPS-DASHCAM MIT APP. MICRO-SD-KARTE MIT 64 GB ENTHALTEN. GEBRAUCHSANLEITUNG</b> .....	<b>38</b>
<b>ES</b>	<b>DASHCAM WI-FI/GPS CON APP. TARJETA MICRO SD DE 64 GB INCLUIDA. MANUAL DE INSTRUCCIONES</b> .....	<b>50</b>
<b>PT</b>	<b>DASHCAM WI-FI/GPS COM APP. CARTÃO MICRO SD 64 GB INCLUÍDO. MANUAL DE INSTRUÇÕES</b> .....	<b>62</b>

## INDICE

AVVERTENZE.....	2	5. DASH VISION .....	10
1. INFORMAZIONI E CARATTERISTICHE TECNICHE.....	3	6. DVR.....	12
2. CONTENUTO DELLA CONFEZIONE .....	4	7. SMALTIMENTO.....	13
3. DASHCAM.....	4	8. OMOLOGAZIONE .....	13
4. INSTALLAZIONE .....	7		



## AVVERTENZE

### LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE MANUALE ISTRUZIONI PRIMA DI PROCEDERE ALL'INSTALLAZIONE.

Phonocar S.p.A. declina ogni responsabilità per danni derivanti da un'installazione o da un utilizzo improprio del prodotto.

L'installazione deve essere eseguita da personale qualificato.

L'installazione deve avvenire in officina attrezzata, con veicolo fermo, a motore spento e freno di stazionamento inserito.

Fare riferimento anche alle istruzioni di sicurezza riportate sulle istruzioni del mezzo su cui viene installato il prodotto.

Non tentare di riparare il dispositivo, consultare il proprio rivenditore o personale tecnico qualificato se necessario.

Adottare tutti gli accorgimenti e dotarsi dei dispositivi di protezione individuale per evitare qualsiasi infortunio a persone o danni materiali.

Ad installazione ultimata verificare che il lavoro sia stato svolto correttamente e secondo le istruzioni riportate in questo manuale.

Usare solo con impianto elettrico a 12/24 DC.

Non installare il dispositivo dove possa limitare il campo di visibilità del conducente.

Non installare il dispositivo dove possa bloccare le posizioni di protezione dell'airbag.

Verificare periodicamente che il dispositivo sia sempre in perfette condizioni e saldamente fissato.

Questo dispositivo è un prodotto ausiliario per la registrazione delle immagini esterne dei veicoli, non ha la funzione di garantire la sicurezza degli utenti.

Nel processo di utilizzo del prodotto, qualsiasi incidente di guida causato da guasti al prodotto, perdita di

informazioni, funzionamento del prodotto e qualsiasi perdita causata dal prodotto non avrà nessuna responsabilità da parte di Phonocar S.p.A..

A causa delle differenze nelle condizioni del veicolo, nella modalità di guida e nell'ambiente di guida, alcune funzioni di questo prodotto potrebbero non funzionare. L'interruzione di corrente, l'uso oltre la normale temperatura e umidità, la collisione, il danneggiamento della scheda di memoria e altri motivi possono portare alla corruzione del file e di conseguenza del video che non potrebbe non essere riprodotto normalmente. Il video di guida registrato da questo prodotto è solo di riferimento.

Questo prodotto deve essere installato con una scheda di memoria tra 16GB e 256GB di alta qualità Class10 con numero di riscritture di almeno 10.000 volte come la micro SD card in dotazione. In caso di acquisto di una nuova scheda di memoria assicurarsi che abbia le caratteristiche indicate, diversamente potrebbero esserci mal funzionamenti e video illeggibili.

Non inserire o rimuovere la scheda di memoria mentre la dashcam è accesa poiché potrebbe danneggiare la scheda di memoria.

La scheda di memoria potrebbe rallentare la velocità di scrittura a causa dell'uso prolungato, compromettendo così la normale memorizzazione del video. In tal caso, sostituire la scheda di memoria in tempo. Phonocar S.p.A. non si assume alcuna responsabilità per eventuali guasti causati dalla scheda di memoria.

Tenere il dispositivo lontano da forti campi magnetici che potrebbero causare danni all'apparecchiatura.

Non utilizzare questo prodotto ad alta temperatura superiore a 60°C e a bassa temperatura inferiore a -10°C. Utilizzare questo prodotto come consentito dalla legge.

Tenere fuori dalla portata dei bambini.

## 1 INFORMAZIONI E CARATTERISTICHE TECNICHE

### PREMESSA

Questo manuale è destinato agli installatori del prodotto. L'installazione è riservata esclusivamente a personale qualificato.

In caso di incomprensioni o dubbi contattare Phonocar S.p.A..

Adottare sempre tutte le misure di sicurezza per prevenire infortuni a persone o danni materiali.

### DESTINAZIONE D'USO

Prodotto destinato all'installazione su auto, furgoni, camper e tutti i veicoli con impianto elettrico +12/24V. Ogni altro uso è da considerarsi improprio e non prevedibile.

### DESCRIZIONE

Dashcam con funzione DVR avanzata e App dedicata per la visualizzazione delle riprese in tempo reale direttamente sullo smartphone.

Le dimensioni ridotte ne consentono l'installazione dietro lo specchietto retrovisore per non intralciare minimamente la visuale del guidatore.

Il supporto con sgancio rapido rende semplice la rimozione della dashcam sia per l'accesso alla micro sd card che per l'utilizzo su più mezzi.

### OPTIONAL

#### RETROCAMERA:

RETROCAMERA 1080P codice VM485.

#### UTILIZZO SU PIÙ MEZZI:

ALIMENTATORE MICRO-USB PER PRESA ACCENDISIGARI codice 05228.

SUPPORTO CON BIADESIVO codice 06242.

#### MAGGIORE MEMORIA DI ARCHIVIAZIONE:

MICRO SD CARD 256 Gb classe 10 codice VM563.

MICRO SD CARD 64 Gb classe 10 codice VM564.

con cicli di registrazione 1/2/3 minuti.

- G-Sensor con sensibilità regolabile.
- MONITORAGGIO PARCHEGGIO e TIME LAPSE.
- Funzione RILEVAMENTO MOVIMENTO.
- SUPER NIGHT VISION.
- Modulo GPS integrato.
- WI-FI.
- MICRO SD CARD da 64Gb classe 10.
- Accensione e spegnimento automatici.
- Alimentazione di backup con SUPERCAP.

### CARATTERISTICHE TECNICHE

Risoluzione 2K 2560x1440Pixel.

Sensore 5Megapixel.

30 FPS.

Formato video MP4.

Slot micro SD CARD 256 Gb max.

Modulo GPS.

WI-FI.

Ingresso retrocamera.

Tasto ON/OFF.

Installazione a parabrezza con biadesivo.

Inclinazione videocamera regolabile.

Angolo di visione 140°.

Alimentazione: input 9/30V output 5V 2A.

Temperatura di esercizio -20/+70°C.

### CARATTERISTICHE PRINCIPALI

- App DASH VISION gratuita disponibile sugli store Apple e Google.
- Funzione DVR avanzata

## 2 CONTENUTO DELLA CONFEZIONE



1	DASHCAM CON SUPPORTO GIÀ PROVVISORIO DI BIADESIVO
2	ALIMENTATORE PER INSTALLAZIONE FISSA

3	MICRO SD CARD 64 GB
4	MANUALE ISTRUZIONI

## 3 DASHCAM

### VISTA FRONTALE







D1	SUPPORTO DASHCAM CON SGANCIO RAPIDO
D2	OBBIETTIVO VIDEOCAMERA REGOLABILE



## VISTA POSTERIORE



<b>D3</b>	<b>LED INDICATORE DI STATO:</b>
	 REGISTRAZIONE
	 REGISTRAZIONE VIDEO DI EMERGENZA
	 ANOMALIA
<b>D4</b>	 FORMATTAZIONE MICRO SD CARD, COLLEGAMENTO SMARTPHONE, AGGIORNAMENTO
	<b>MICROFONO</b>

## VISTA LATERALE LATO PULSANTE ON/OFF



<b>D5</b>	<b>PULSANTE  :</b>
	 <b>ON/OFF</b> PREMERE PER ALMENO 3 SECONDI
	 <b>WI-FI HOTSPOT ON/OFF</b> PREMERE 1 VOLTA
	 <b>REC ON/OFF</b> PREMERE 2 VOLTE
	 <b>FORMATTAZIONE MICRO SD CARD</b> PREMERE 3 VOLTE
	 <b>RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA</b> PREMERE 5 VOLTE
	 <b>RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA E RIAVVIO</b> PREMERE PER 10 SECONDI

**VISTA LATERALE LATO ALIMENTAZIONE E MICRO SD CARD**



<b>D6</b>	<b>ALIMENTAZIONE</b>
<b>D7</b>	<b>SLOT MICRO SD CARD</b>
<b>D8</b>	<b>INGRESSO RETROCAMERA VM485</b>
<b>D9</b>	<b>RESET</b>

## 4 INSTALLAZIONE CON ALIMENTAZIONE FISSA

**ATTENZIONE!**

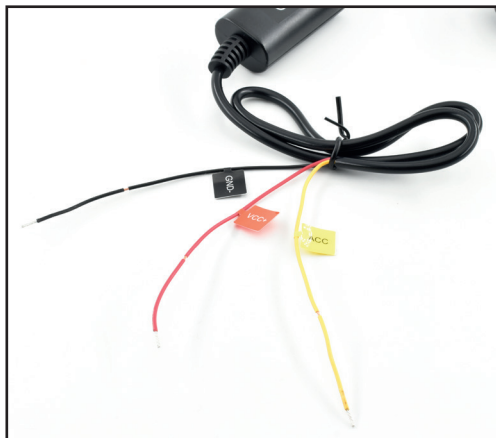
Prima di fissare i componenti si consiglia di verificare il corretto funzionamento della dashcam.






**PER L'INSTALLAZIONE CON ALIMENTAZIONE PORTATILE  
VEDERE IL MANUALE ISTRUZIONI DELL'ALIMENTATORE PER PRESA ACCENDISIGARI  
codice 05228.**

**PROCEDERE IN QUESTO ORDINE:**

- COLLEGARE L'ALIMENTATORE AL VEICOLO
- INSERIRE LA MICRO SD CARD E FORMATTARLA
- COLLEGARE LA PRESA MICRO-USB DI ALIMENTAZIONE ALLA DASHCAM E ACCENDERLA
- SCARICARE E INSTALLARE L'APP DASH VISION SULLO SMARTPHONE
- COLLEGARE LA DASHCAM ALL'APP
- VISUALIZZARE L'IMMAGINE IN TEMPO REALE
- DECIDERE LA POSIZIONE OTTIMALE SUL PARABREZZA DIETRO LO SPECCHIETTO RETROVISORE
- PULIRE IL VETRO E FISSARE IL SUPPORTO
- REGOLARE L'ANGOLO DI VISIONE DELLA DASHCAM
- REGOLARE LE IMPOSTAZIONI TRAMITE L'APP O IL DISPLAY

**COLLEGARE L'ALIMENTATORE AL VEICOLO COME DA SCHEMA.**

ACC		POSITIVO SOTTO CHIAVE (+15)
VCC+		POSITIVO PERMANENTE (+30)
GND-		NEGATIVO/MASSA

**INSERIRE LA MICRO SD CARD NELL'APPOSITO SLOT.**

**COLLEGARE L'ALIMENTATORE ALLA DASHCAM.**

**ACCENDERE LA DASHCAM TENENDO PREMUTO IL TASTO ON/OFF PER ALMENO 3 SECONDI.**

**FORMATTARE LA MICRO SD CARD PREMENDO 3 VOLTE IL TASTO ON/OFF.**



**SCARICARE E INSTALLARE L'APP "DASH VISION" SULLO SMARTPHONE, SEGUIRE LE ISTRUZIONI PER COLLEGARE LA DASHCAM E VERIFICARNE IL CORRETTO FUNZIONAMENTO.**



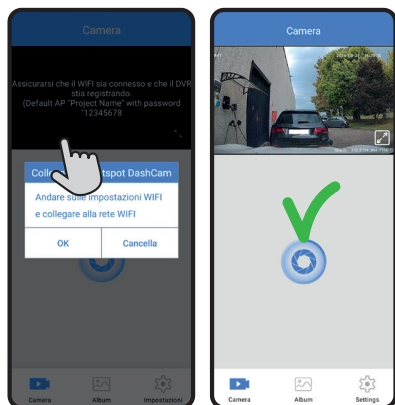
**DASH VISION**

**INQUADRA IL QR CODE PER SCARICARE ED INSTALLARE L'APP SULLO SMARTPHONE.**

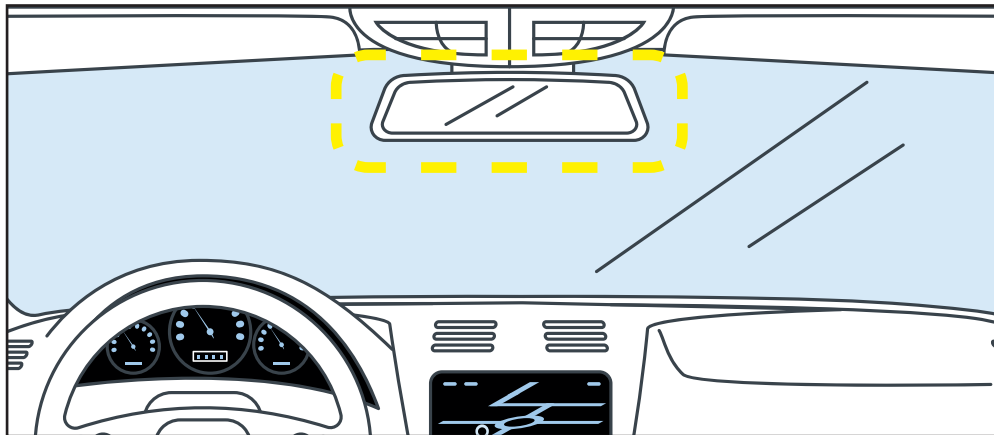




## APRI L'APP E COLLEGA LA DASHCAM.



## TROVARE LA POSIZIONE OTTIMALE PER L'INSTALLAZIONE SUL PARABREZZA. ZONA CONSIGLIATA: DIETRO LO SPECCHIETTO RETROVISORE.



### ATTENZIONE!

PULIRE IL VETRO PRIMA DI FISSARE IL BIADESIVO.

FISSARE IL SUPPORTO CON IL BIADESIIVO.

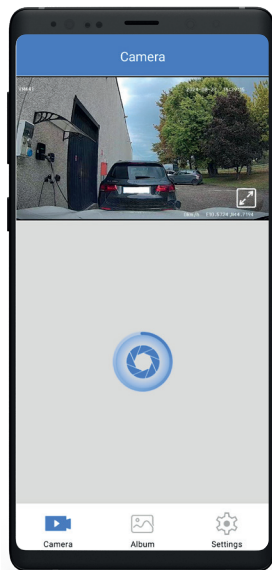


5 DASH VISION

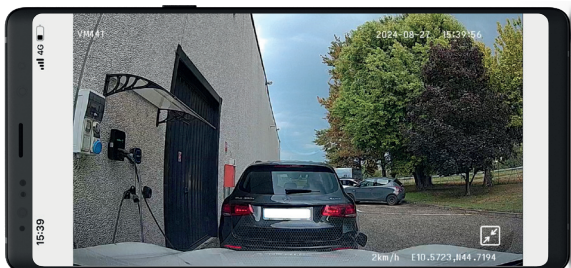


**DASH VISION**

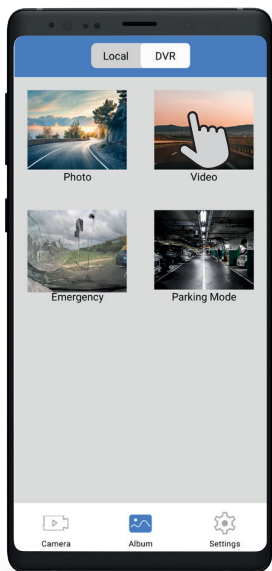
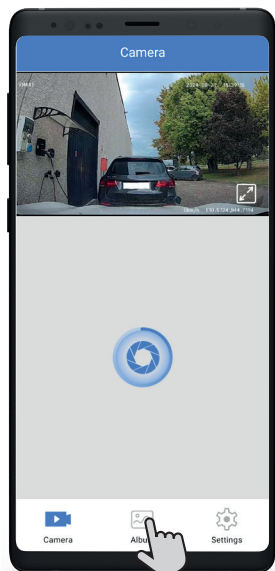
App mobile per la gestione della dashcam scaricabile gratuitamente dagli Store Apple e Google.



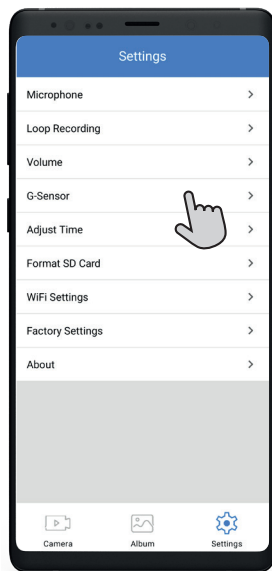
VISUALIZZA LE IMMAGINI IN TEMPO REALE








CONSULTA LE CARTELLE DI ARCHIVIAZIONE PER SALVARE, CANCELLARE E CONDIVIDERE VIDEO E IMMAGINI.



ATTIVA E DISATTIVA LE FUNZIONI. MODIFICA LE IMPOSTAZIONI.



## 6 DVR

REGISTRAZIONE	DESCRIZIONE	LED	SALVATAGGIO	IMPOSTAZIONI
STANDARD	<p>La funzione di registrazione video (Digital Video Recording) si attiva automaticamente all'accensione e si spegne automaticamente allo spegnimento del veicolo.</p> <p>La registrazione è ciclica, la durata di default del video è di 1 minuto.</p>		VIDEO.	DURATA CICLO DI REGISTRAZIONE. MICROFONO. LINGUA E VOLUME ALTOPARLANTE.
EMERGENZA	<p>In caso di urto rilevato durante la marcia dal G-Sensor, la registrazione prosegue per 30 secondi.</p> <p>I video di emergenza vengono protetti dalla riscrittura e segnalati con un messaggio audio alla riaccensione del veicolo.</p> <p><b>ATTENZIONE!</b> A seconda delle circostanze in cui avviene l'urto, il video potrebbe essere salvato nella cartellina "VIDEO", controllare in entrambe le directory.</p>		EMERGENCY. VIDEO.	SENSIBILITÀ G-SENSOR.
MONITORAGGIO PARCHEGGIO	<p>In caso di urto rilevato dal G-Sensor mentre il veicolo è in sosta, viene registrato un video di 1 minuto.</p> <p><b>ATTENZIONE!</b> Il video viene salvato nella cartellina "VIDEO" se l'urto è stato rilevato entro 5 minuti dallo stacco del sottochiave o nella cartellina "PARKING MODE" se l'urto è stato rilevato dopo 5 minuti dallo stacco del sottochiave, controllare in entrambe le directory.</p>		PARKING MODE. VIDEO.	SENSIBILITÀ G-SENSOR.
TIME-LAPSE PARCHEGGIO	Registra 1 fotogramma al secondo quando il veicolo è in sosta.		PHOTO.	
RILEVAMENTO MOVIMENTO	<p>Funzione che attiva la registrazione quando rileva un movimento davanti alla camera, a veicolo in sosta.</p> <p>La registrazione continua fino a quando continua il movimento.</p>		PARKING MODE. VIDEO.	

**7 SMALTIMENTO**

Questo prodotto rientra nella categoria dei dispositivi elettrici / elettronici. In caso di smaltimento del prodotto rispettare le norme specifiche vigenti. Il prodotto non deve essere smaltito con i rifiuti domestici o disperso nell'ambiente.

**8 OMOLOGAZIONE**

**CONTENTS**

WARNINGS .....	14	5. DASH VISION .....	22
1. INFORMATION AND TECHNICAL SPECIFICATIONS ..	15	6. DVR.....	24
2. PACKAGE CONTENTS .....	16	7. DISPOSAL .....	25
3. DASHCAM.....	16	8. TYPE APPROVAL .....	25
4. INSTALLATION .....	19		



**WARNINGS**

**PLEASE READ THIS INSTRUCTION MANUAL CAREFULLY BEFORE INSTALLATION.**

Phonocar S.p.A. shall bear no liability for damage deriving from improper use or installation of the product. Installation must be performed by qualified personnel. Installation must be carried out in a properly equipped workshop, with the vehicle stationary, the engine switched off and the parking brake engaged.

Also refer to the safety instructions given in the handbook for the vehicle on which the product is to be installed.

Do not attempt to make repairs to the device; consult your reseller or qualified technical personnel if required. Adopt all necessary measures, including all appropriate personal protective equipment, to ensure no property damage or personal injury occurs.

When installation is complete, check that the work has been carried out correctly and in accordance with the instructions given in this manual.

Use only with 12/24 DC electrical systems.

Do not install the device where it could limit the driver's field of view.

Do not install the device where it could impede the protection provided by the airbags.

Periodically check that the device is in good condition and firmly affixed.

This device is an auxiliary product for external video recording in vehicles; it does not have the function of ensuring user safety.

Phonocar S.p.A. bears no liability for any driving incident caused by product faults, data loss, product operation or any other loss caused by the product during use of the same.

Due to differences in vehicle conditions, driving styles and driving environments, some functions of this product may not work. Cuts in the power supply, use outside of

normal humidity and temperature ranges, damage to the memory card and other factors could lead to corruption of the data files and therefore of the video, which may not play back correctly. The driving video recorded by this product is for reference only.

This product must be installed with a Class 10 memory card of between 16 GB and 256 GB, rated for at least 10,000 write operations, such as the supplied SD card. If purchasing a new memory card, ensure that it meets these specifications, otherwise malfunctions and corrupted video files may result.

Do not insert or remove the memory card while the dashcam is on, as the card could sustain damage.

The memory card's write speed could slow down due to prolonged use, thus compromising video storage. If this occurs, promptly replace it. Phonocar S.p.A. bears no liability for any faults caused by the memory card.

Keep the device away from strong magnetic fields which could cause damage to the device.

Do not use this product at temperatures above 60°C or below -10°C.

Ensure you comply with all applicable legislation and highway codes in the use of this product.

Keep away from children.

## 1 INFORMATION AND TECHNICAL SPECIFICATIONS

### FOREWORD

This manual is for installers of the product.

Installation must be carried out by qualified personnel only.

For any questions or doubts, please contact Phonocar S.p.A.

Always adopt all appropriate safety measures to prevent injuries or damage to property.

### INTENDED USE

Product intended for installation on cars, vans, campers and all vehicles with +12/24 V electrical system.

Any other use is considered inappropriate and unspecified.

### DESCRIPTION

Dashcam with advanced DVR function and dedicated app for viewing footage in real time directly on your smartphone.

Its compact size allows for installation behind the rear-view mirror in order to ensure the driver's view is not affected in any way.

The quick-release mount allows for simple removal of the dashcam, both for access to the Micro SD card and for use on other vehicles.

### OPTIONAL

#### REAR-VIEW CAMERA:

1080P REAR-VIEW CAMERA Code VM485.

#### USE ON MULTIPLE VEHICLES:

MICRO-USB POWER SUPPLY FOR CIGARETTE LIGHTER SOCKET code 05228.

MOUNT WITH DOUBLE-SIDED ADHESIVE code 06242.

#### LARGER STORAGE MEDIA:

256 Gb MICRO SD CARD, class 10, code VM563.

64 Gb MICRO SD CARD, class 10, code VM564.

- with 1/2/3 minute recording cycles.
- G Sensor with adjustable sensitivity.
- PARKING MONITORING and TIME LAPSE.
- MOVEMENT DETECTION function.
- SUPER NIGHT VISION.
- Integrated GPS module.
- WI-FI.
- 64Gb MICRO SD CARD, class 10.
- Automatic start-up/shut-off.
- Backup power supply with SUPER CAP.

### TECHNICAL SPECIFICATIONS

Resolution: 2K (2560x1440 Pixel).

Sensor: 5 Megapixel.

30 FPS.

Video format: MP4.

Micro SD CARD slot, 256 Gb max.

GPS module.

WI-FI.

Rear-view camera input.

ON/OFF button.

Installation on windscreen with double-sided adhesive.

Adjustable camera angle.

Viewing angle: 140°.

Power supply: input 9-30V, output 5V 2A.

Operating temperature: -20 - +70°C.

### KEY SPECIFICATIONS

- Free DASH VISION app available on Apple App Store and Google Play store.
- Advanced DVR function

## 2 PACKAGE CONTENTS



**1** DASHCAM WITH MOUNT WITH DOUBLE-SIDED ADHESIVE

**2** POWER SUPPLY FOR HARD-WIRED INSTALLATION

**3** 64 GB MICRO SD CARD

**4** INSTRUCTION MANUAL

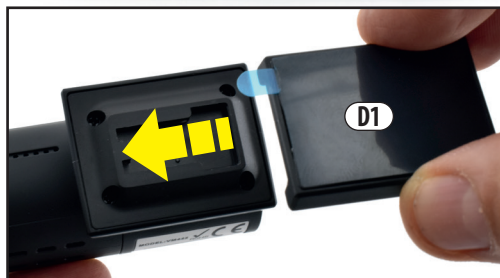
## 3 DASHCAM

### FRONT VIEW



**D1** DASHCAM MOUNT WITH QUICK RELEASE SYSTEM





**D2** ADJUSTABLE CAMERA LENS












**REAR VIEW**



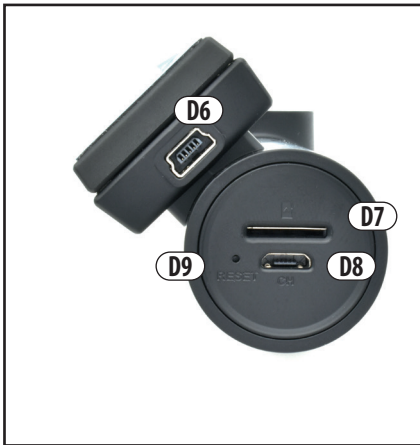
<b>D3</b>	<b>LED STATUS INDICATOR:</b>	
		RECORDING
		RECORDING EMERGENCY VIDEO
		FAULT
<b>D4</b>		MICRO SD CARD FORMATTING, SMARTPHONE CONNECTION, UPDATE
	<b>MICROPHONE</b>	

**SIDE VIEW ON/OFF BUTTON SIDE**



<b>D5</b>	<b>BUTTON  :</b>	
		<b>ON/OFF</b> PRESS AND HOLD FOR 3 SECONDS
		<b>WI-FI HOTSPOT ON/OFF</b> PRESS ONCE
		<b>REC ON/OFF</b> PRESS TWICE
		<b>MICRO SD CARD FORMATTING</b> PRESS 3 TIMES
		<b>RESTORE FACTORY SETTINGS</b> PRESS 5 TIMES
		<b>RESTORE FACTORY SETTINGS AND RESTART</b> PRESS AND HOLD FOR 10 SECONDS

**SIDE VIEW POWER SUPPLY AND MICRO SD CARD SIDE**



<b>D6</b>	<b>POWER SUPPLY</b>
<b>D7</b>	<b>MICRO SD CARD SLOT</b>
<b>D8</b>	<b>INPUT FOR VM485 REAR-VIEW CAMERA</b>
<b>D9</b>	<b>RESET</b>

## 4 INSTALLATION WITH HARD-WIRED POWER SUPPLY



### WARNING!

It is recommended to check correct operation of the dashcam before fastening the components.

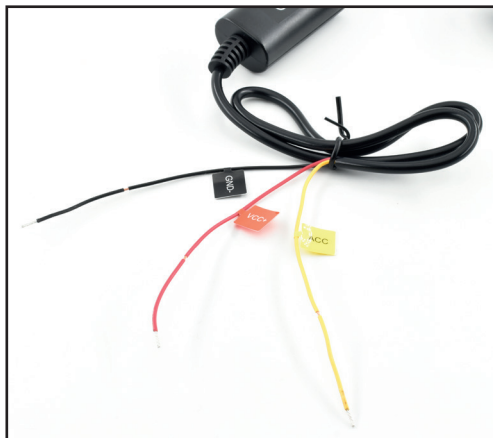


**FOR INSTALLATION WITH REMOVABLE POWER SUPPLY SEE THE INSTRUCTION MANUAL FOR THE POWER SUPPLY FOR CIGARETTE LIGHTER SOCKET code 05228.**

### PROCEED IN THIS ORDER:

- CONNECT THE POWER SUPPLY TO THE VEHICLE
- INSERT THE MICRO SD CARD AND FORMAT IT
- CONNECT THE MICRO-USB POWER SUPPLY TO THE DASHCAM AND TURN IT ON
- DOWNLOAD AND INSTALL THE DASH VISION APP ON YOUR SMARTPHONE
- CONNECT THE DASHCAM TO THE APP
- VIEW THE REAL-TIME IMAGE
- DECIDE ON THE OPTIMAL POSITION ON THE WINDSCREEN BEHIND THE REAR-VIEW MIRROR
- CLEAN THE GLASS AND ATTACH THE MOUNT
- ADJUST THE VIEWING ANGLE OF THE DASHCAM
- ADJUST THE SETTINGS VIA THE APP OR THE DISPLAY

### CONNECT THE POWER SUPPLY TO THE VEHICLE AS SHOWN IN THE DIAGRAM.



ACC		POSITIVE UNDER KEY (+15)
VCC+		PERMANENT POSITIVE (+30)
GND-		NEGATIVE/GROUND

**INSERT THE MICRO SD CARD IN ITS SLOT.**

**CONNECT THE POWER SUPPLY TO THE DASHCAM.**

**SWITCH ON THE DASHCAM BY PRESSING AND HOLDING THE ON/OFF BUTTON FOR AT LEAST 3 SECONDS.**

**FORMAT THE MICRO SD CARD BY PRESSING THE ON/OFF BUTTON 3 TIMES.**



**DOWNLOAD AND INSTALL THE “DASH VISION” APP ON YOUR SMARTPHONE, FOLLOW THE INSTRUCTIONS TO CONNECT THE DASHCAM, AND CHECK IT IS OPERATING CORRECTLY.**

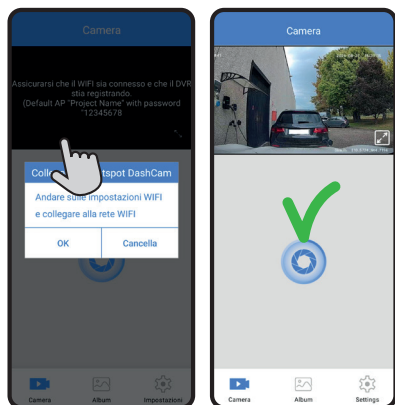


**DASH VISION**

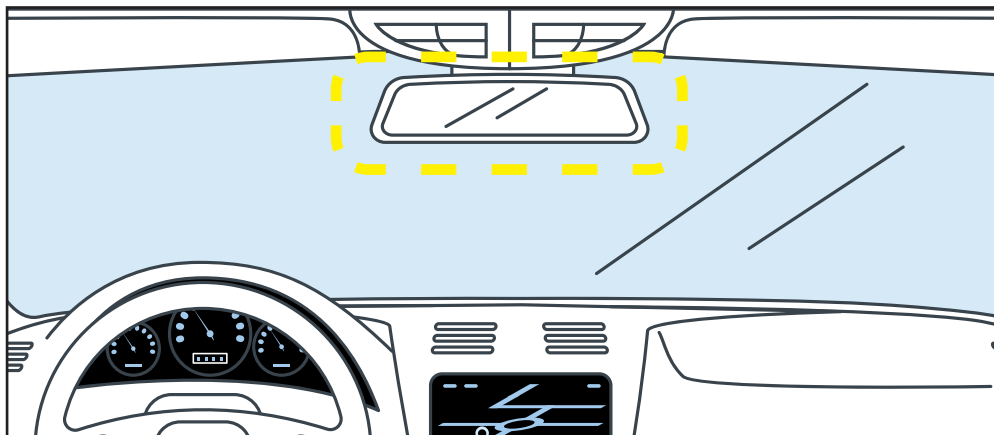
**FOLLOW THE QR CODE TO DOWNLOAD AND INSTALL THE APP ON YOUR SMARTPHONE.**



## OPEN THE APP AND CONNECT THE DASHCAM.



## FIND THE OPTIMUM POSITION FOR INSTALLATION ON THE WINDSCREEN. RECOMMENDED ZONE: BEHIND THE REAR-VIEW MIRROR.



### **WARNING!**

**CLEAN THE GLASS BEFORE ATTACHING THE DOUBLE-SIDED ADHESIVE.**

**ATTACH THE MOUNT WITH THE DOUBLE-SIDED ADHESIVE.**

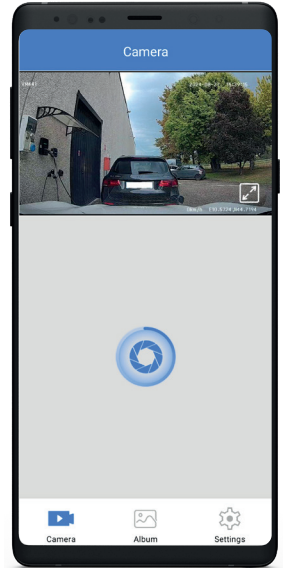
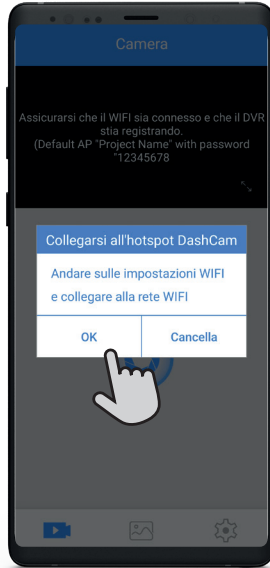


5 DASH VISION

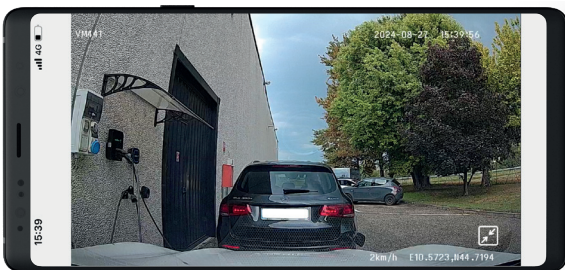


**DASH VISION**

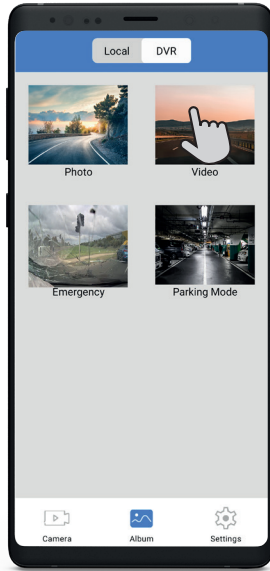
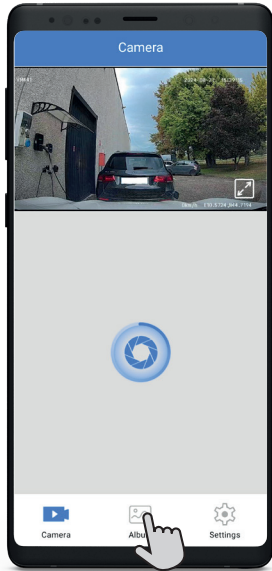
Mobile app for management of the dashcam; can be downloaded free of charge from the Apple App Store and Google Play.



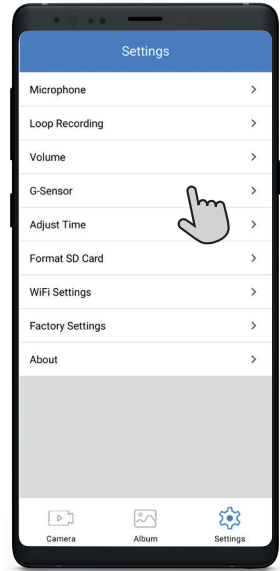
VIEW FOOTAGE IN REAL TIME








CONSULT THE STORAGE FOLDERS TO SAVE, DELETE AND SHARE VIDEO AND IMAGES.



ENABLE AND DISABLE THE FUNCTIONS. MODIFY SETTINGS.



6 DVR

RECORDING	DESCRIPTION	LED	SAVING	SETTINGS
STANDARD	The Digital Video Recording function is activated automatically when the vehicle is started and shuts off automatically when it is stopped. Recording is cyclic; the default video duration is 1 minute.		VIDEO.	RECORDING CYCLE DURATION. MICROPHONE. SPEAKER LANGUAGE AND VOLUME.
EMERGENCY	If an impact is detected by the G-Sensor during driving, recording will continue for 30 seconds. Emergency videos are write-protected and highlighted with an audio message on vehicle starting.  <b>WARNING!</b> Depending on the circumstances in which the impact occurs, the video may be saved in the "VIDEO" folder, check both folders.		EMERGENCY. VIDEO.	G-SENSOR SENSITIVITY.
PARKING MONITORING	In the event of impact detected by the G-Sensor while the vehicle is parked, a 1-minute video will be recorded.  <b>WARNING!</b> The video will be saved in the "VIDEO" folder if the impact was detected within 5 minutes of key-off, or in the "PARKING MODE" folder if the impact was detected more than 5 minutes from key-off: check both folders.		PARKING MODE. VIDEO.	G-SENSOR SENSITIVITY.
PARKING TIME-LAPSE	Records 1 frame per second when the vehicle is parked.		PHOTO.	
MOVEMENT DETECTION	Function which activates recording when it detects movement in front of the camera with the vehicle parked. Recording continues for as long as the movement is detected.		PARKING MODE. VIDEO.	



**7 DISPOSAL**

This product is classified as waste electrical/electronic equipment. Comply with applicable regulations when disposing of the device. The product must not be dumped or disposed of with unsorted domestic waste.

**8 TYPE APPROVAL**

**TABLE DES MATIÈRES**

AVERTISSEMENTS .....	26	5. DASH VISION .....	34
1. INFORMATIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES..	27	6. DVR.....	36
2. CONTENU DE LA BOÎTE .....	28	7. ÉLIMINATION.....	37
3. DASHCAM.....	29	8. HOMOLOGATION.....	37
4. INSTALLATION .....	31		



**AVERTISSEMENTS**

**LIRE ATTENTIVEMENT LE PRÉSENT MANUEL D'INSTRUCTIONS AVANT D'EFFECTUER L'INSTALLATION.**

Phonocar S.p.A. décline toute responsabilité pour les dommages découlant d'une installation ou d'une utilisation inadéquate du produit.

L'installation doit être effectuée par du personnel qualifié. L'installation doit être effectuée par un atelier équipé, le véhicule à l'arrêt, le moteur éteint, et le frein de stationnement serré.

Se référer également aux instructions de sécurité figurant dans les instructions du véhicule sur lequel le produit est installé.

Ne pas tenter de réparer le dispositif, consulter votre revendeur ou du personnel technique qualifié si nécessaire.

Adopter toutes les précautions et se munir des équipements de protection individuelle pour éviter tout accident de personne ou dommage matériel.

Une fois l'installation terminée, vérifier que le travail a été effectué correctement et conformément aux instructions figurant dans ce manuel.

Utiliser uniquement avec une installation électrique 12/24 CC.

Ne pas installer le dispositif là où il peut limiter le champ visuel du conducteur.

Ne pas installer le dispositif là où il peut bloquer les positions de protection de l'airbag.

Vérifier régulièrement que le dispositif est toujours en parfait état et solidement fixé.

Ce dispositif est un produit auxiliaire pour l'enregistrement des images externes des véhicules, il n'a pas pour fonction de garantir la sécurité des utilisateurs. Lors du processus d'utilisation du produit, tout accident de conduite causé par des dommages au produit, perte

d'informations, fonctionnement du produit et toute perte causée par le produit n'impliquera aucunement la responsabilité de Phonocar S.p.A..

À cause de différences dans l'état du véhicule, les modalités de conduite et le milieu de conduite, certaines fonctions de ce produit pourraient ne pas fonctionner. L'interruption de courant, l'utilisation au-delà de la température et de l'humidité normales, la collision, les dégâts à la carte mémoire et d'autres causes peuvent entraîner la corruption du fichier et par conséquent la vidéo pourrait ne pas être reproduite normalement. La vidéo de conduite enregistrée par ce produit sert uniquement de référence.

Ce produit doit être installé avec une carte mémoire d'une capacité de 16GB à 256GB de haute qualité Classe 10 avec un nombre de réécritures d'au moins 10 000 fois avec la carte micro SD fournie. En cas d'achat d'une nouvelle carte mémoire, s'assurer qu'elle ait les caractéristiques indiquées, dans le cas contraire des dysfonctionnements pourraient se produire et des vidéos pourraient être illisibles.

Ne pas insérer ou retirer la carte mémoire lorsque la dashcam est allumée, parce que cela pourrait endommager la carte mémoire.

La carte mémoire pourrait ralentir la vitesse d'écriture à cause de l'utilisation prolongée, compromettant ainsi la mémorisation normale de la vidéo. Dans ce cas, remplacer la carte mémoire à temps. Phonocar S.p.A. n'assume aucune responsabilité pour d'éventuels dommages causés par la carte mémoire.

Tenir le dispositif loin de champs magnétiques forts, qui pourraient endommager l'appareil.

Ne pas utiliser ce produit à une température élevée supérieure à 60°C et à température basse inférieure à -10°C.

Utiliser ce produit selon les autorisations prévues par la loi.

Tenir hors de portée des enfants.

## 1 INFORMATIONS ET CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

### INTRODUCTION

Ce manuel est destiné aux installateurs du produit.  
L'installation est réservée exclusivement à du personnel qualifié.  
En cas d'incompréhensions ou de doutes, contacter Phonocar S.p.A..  
Toujours adopter toutes les mesures de sécurité pour prévenir les accidents de personne ou les dommages matériels.

### UTILISATION PRÉVUE

Produit destiné à l'installation sur des automobiles, des fourgons, des camping-cars, et tous les véhicules dotés d'une installation électrique +12/24V.  
Toute autre utilisation doit être considérée comme contre-indiquée et non prévue.

### DESCRIPTION

Dashcam avec fonction DVR avancée et application dédiée pour le visionnage des prises de vue en temps réel, directement sur un téléphone portable.

Les dimensions réduites permettent l'installation derrière le rétroviseur sans entraver en rien le champ visuel du conducteur.

Le support avec décrochage rapide permet de retirer simplement la dashcam, que ce soit pour accéder à la carte micro sd ou pour l'utiliser sur plusieurs véhicules.

### OPTIONAL

#### CAMÉRA DE REcul :

CAMÉRA DE REcul 1080P code VM485.

#### UTILISATION SUR PLUSIEURS VÉHICULES :

ALIMENTATEUR MICRO-USB POUR PRISE ALLUME-CIGARE code 05228.

SUPPORT AVEC RUBAN ADHÉSIF DOUBLE FACE code 06242.

#### PLUS DE MÉMOIRE D'ARCHIVAGE :

CARTE MICRO SD 256 Gb classe 10 code VM563.

CARTE MICRO SD 64 Gb classe 10 code VM564.

### CARACTÉRISTIQUES PRINCIPALES

- Application DASH VISION gratuite disponible sur Apple Store et Google Play.
- Fonction DVR avancée avec cycles d'enregistrement 1/2/3 minutes.

- G-Sensor avec réglage de la sensibilité.
- SURVEILLANCE STATIONNEMENT et TIMELAPSE.
- Fonction DÉTECTION DE MOUVEMENT.
- SUPER NIGHT VISION.
- Module GPS intégré.
- WI-FI.
- CARTE MICRO SD de 64Gb classe 10.
- Allumage et arrêt automatiques.
- Alimentation de secours avec SUPER CAP.

### CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Résolution 2K 2560x1440Pixel.

Capteur 5Megapixel.

30 FPS.

Format vidéo MP4.

Logement CARTE micro SD 256 Gb max.

Module GPS.

WI-FI.

Entrée caméra de recul.

Touche ON/OFF.

Installation sur le pare-brise avec ruban adhésif double face.

Inclinaison de la caméra vidéo réglable.

Angle de vision 140°.

Alimentation : entrée 9/30V sortie 5V 2A.

Température de fonctionnement -20/+70°C.

## 2 CONTENU DE LA BOÎTE



1	DASHCAM AVEC SUPPORT DÉJÀ MUNI D'UN RUBAN ADHÉSIF DOUBLE FACE
2	ALIMENTATEUR POUR INSTALLATION FIXE
3	CARTE MICRO SD 64 GB

4	MANUEL D'INSTRUCTIONS
---	-----------------------

## 3 DASHCAM

### VUE AVANT







D1	SUPPORT DASHCAM AVEC DÉCROCHAGE RAPIDE
D2	OBJECTIF CAMÉRA VIDÉO RÉGLABLE










## VUE ARRIÈRE



<b>D3</b>	<b>LED INDICATEUR D'ÉTAT :</b>	
		ENREGISTREMENT
		ENREGISTREMENT VIDÉO D'URGENCE
		ANOMALIE
		FORMATAGE CARTE MICRO SD, CONNEXION TÉLÉPHONE PORTABLE, MISE À JOUR
<b>D4</b>	<b>MICROPHONE</b>	

## VUE LATÉRALE CÔTÉ BOUTON ON/OFF



<b>D5</b>	<b>BOUTON  :</b>	
		<b>ON/OFF</b> APPUYER PENDANT AU MOINS 3 SECONDES
		<b>WI-FI POINT D'ACCÈS ON/OFF</b> APPUYER 1 FOIS
		<b>ENR ON/OFF</b> APPUYER 2 FOIS
		<b>FORMATAGE CARTE MICRO SD</b> APPUYER 3 FOIS
		<b>RESTAURATION PARAMÈTRES D'USINE</b> APPUYER 5 FOIS
		<b>RESTAURATION PARAMÈTRES D'USINE ET REDÉMARRAGE</b> APPUYER PENDANT 10 SECONDES

**VUE LATÉRALE CÔTÉ ALIMENTATION ET CARTE MICRO SD**



<b>D6</b>	<b>ALIMENTATION</b>
<b>D7</b>	<b>LOGEMENT CARTE MICRO SD</b>
<b>D8</b>	<b>ENTRÉE CAMÉRA DE REcul VM485</b>
<b>D9</b>	<b>RÉINITIALISATION</b>

**4 INSTALLATION AVEC ALIMENTATION FIXE****ATTENTION !**

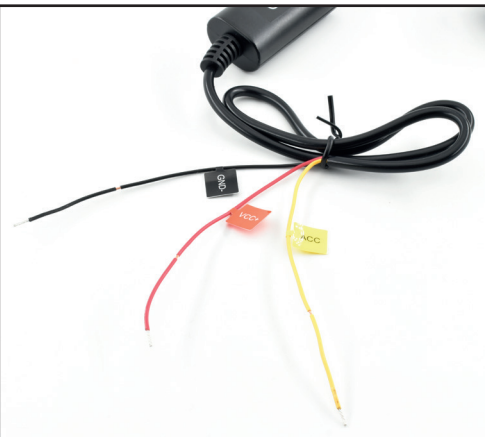
Avant de fixer les composants, il est conseillé de vérifier le bon fonctionnement de la dashcam.






**POUR L'INSTALLATION AVEC UNE ALIMENTATION PORTATIVE, VOIR LE MANUEL D'INSTRUCTIONS DE L'ALIMENTATEUR POUR PRISE ALLUME-CIGARE code 05228.**

**PROCÉDER DANS L'ORDRE SUIVANT :**

- BRANCHER L'ALIMENTATEUR AU VÉHICULE
- INSÉRER LA CARTE MICRO SD ET LA FORMATER
- BRANCHER LA PRISE MICRO USB DE L'ALIMENTATION À LA DASHCAM ET L'ALLUMER
- TÉLÉCHARGER ET INSTALLER L'APPLICATION DASH VISION SUR LE TÉLÉPHONE PORTABLE
- CONNECTER LA DASHCAM À L'APPLICATION
- AFFICHER L'IMAGE EN TEMPS RÉEL
- CHOISIR LA POSITION OPTIMALE SUR LE PARE-BRISE DERRIÈRE LE RÉTROVISEUR
- NETTOYER LA VITRE ET FIXER LE SUPPORT
- RÉGLER L'ANGLE DE VISION DE LA DASHCAM
- RÉGLER LES PARAMÈTRES AU MOYEN DE L'APPLICATION OU L'ÉCRAN

**BRANCHER L'ALIMENTATEUR AU VÉHICULE COMME INDiqué SUR LE SCHEMA.**

ACC		POSITIF SOUS CLÉ (+15)
VCC+		POSITIF PERMANENT (+30)
GND-		NÉGATIF/MASSE

**INSÉRER LA CARTE MICRO SD DANS LE LOGEMENT PRÉVU À CET EFFET.**

**BRANCHER L'ALIMENTATEUR À LA DASHCAM.**

**ALLUMER LA DASHCAM EN MAINTENANT LE BOUTON ON/OFF ENFONCÉ PENDANT AU MOINS 3 SECONDES.**

**FORMATER LA CARTE MICRO SD EN APPUYANT 3 FOIS SUR LA TOUCHE ON/OFF.**



**TÉLÉCHARGER ET INSTALLER L'APPLICATION « DASH VISION » SUR LE TÉLÉPHONE PORTABLE, SUIVRE LES INSTRUCTIONS POUR CONNECTER LA DASHCAM ET VÉRIFIER LE BON FONCTIONNEMENT.**



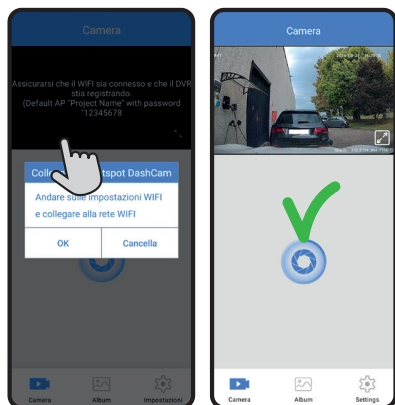
**DASH VISION**

**LIRE LE CODE QR POUR TÉLÉCHARGER ET INSTALLER L'APPLICATION SUR LE TÉLÉPHONE PORTABLE.**

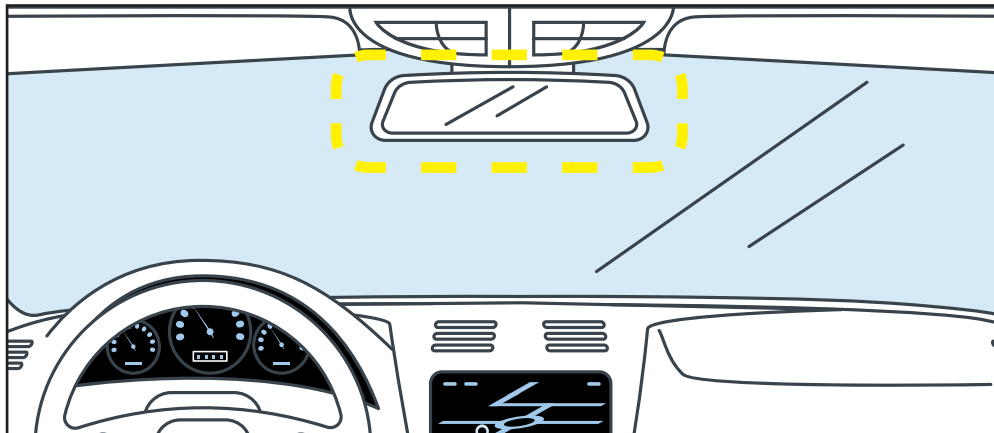




## OUVRIR L'APPLICATION ET CONNECTER LA DASHCAM.



## TROUVER LA POSITION OPTIMALE POUR L'INSTALLATION SUR LE PARE-BRISE. ZONE CONSEILLÉE : DERRIÈRE LE RÉTROVISEUR.



**⚠ ATTENTION !**

**NETTOYER LA VITRE AVANT DE FIXER LE RUBAN  
ADHÉSIF DOUBLE FACE.**

**FIXER LE SUPPORT AU MOYEN DU RUBAN ADHÉSIF  
DOUBLE FACE.**

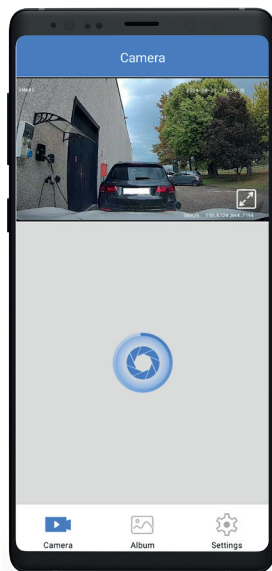


5 DASH VISION



DASH VISION

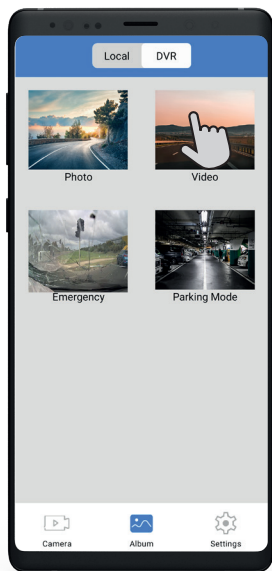
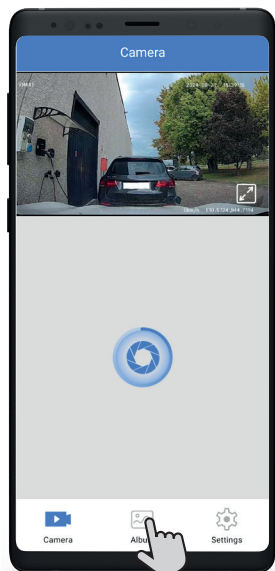
Application mobile pour la gestion de la dashcam téléchargeable gratuitement depuis l'Apple Store et Google Play.



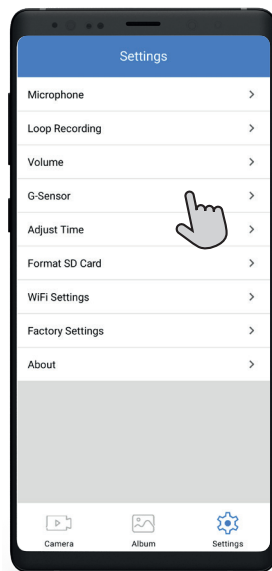
AFFICHER LES IMAGES EN TEMPS RÉEL








CONSULTER LES DOSSIERS D'ARCHIVAGE POUR SAUVEGARDER, EFFACER ET PARTAGER DES VIDÉOS ET DES IMAGES.



ACTIVER ET DÉACTIVER LES FONCTIONS.  
MODIFIER LES PARAMÈTRES.



6 DVR

ENREGISTREMENT	DESCRIPTION	LED	SAUVEGARDE	PARAMÈTRES
STANDARD	<p>La fonction d'enregistrement vidéo (Digital Video Recording) s'active automatiquement au démarrage et s'éteint automatiquement à l'arrêt du véhicule.</p> <p>L'enregistrement est cyclique, la durée de la vidéo par défaut est d'une minute.</p>		VIDÉO.	DURÉE CYCLIQUE D'ENREGISTREMENT. MICROPHONE. LANGUE ET VOLUME DU HAUT-PARLEUR.
URGENCE	<p>En cas de choc détecté pendant la marche par le G-Sensor, l'enregistrement se poursuit pendant 30 secondes.</p> <p>Les vidéos d'urgence sont protégées contre la réécriture et signalées par un message audio lorsque le véhicule est redémarré.</p> <p><b>ATTENTION!</b> Selon les circonstances dans lesquelles le choc est survenu, la vidéo pourrait être sauvegardée dans le dossier « VIDÉO », contrôler dans les deux registres.</p>		URGENCE. VIDÉO.	SENSIBILITÉ G-SENSOR.
SURVEILLANCE STATIONNEMENT	<p>En cas de choc détecté par le G-Sensor pendant que le véhicule est stationné, une vidéo d'une minute est enregistrée.</p> <p><b>ATTENTION !</b></p> <p>La vidéo est sauvegardée dans le dossier « VIDÉO » si le choc a été détecté dans un délai de 5 minutes à compter du retrait du sous clé ou dans le dossier « MODE STATIONNEMENT » si le choc a été détecté plus de 5 minutes après le retrait du sous clé, contrôler dans les deux registres.</p>		MODE STATIONNEMENT. VIDÉO.	SENSIBILITÉ G-SENSOR.
TIMELAPSE STATIONNEMENT	Enregistre 1 photogramme par seconde lorsque le véhicule est stationné.		PHOTO.	
DÉTECTION MOUVEMENT	Fonction qui active l'enregistrement lorsqu'un mouvement devant la caméra est détecté, véhicule stationné. L'enregistrement continue tant que le mouvement continue.		MODE STATIONNEMENT. VIDÉO.	

**7 ÉLIMINATION**

Ce produit appartient à la catégorie des dispositifs électriques/électroniques. En cas d'élimination du produit, respecter les normes spécifiques en vigueur. Le produit ne doit pas être éliminé avec les déchets ménagers ou jeté dans la nature.

**8 HOMOLOGATION**

**INHALTSVERZEICHNIS**

HINWEISE .....	38	5. DASH VISION .....	46
1. TECHNISCHE INFORMATIONEN UND EIGENSCHAFTEN ..	39	6. DVR .....	48
2. VERPACKUNGSINHALT .....	40	7. ENTSORGUNG .....	49
3. DASHCAM .....	40	8. ZULASSUNG .....	49
4. INSTALLATION .....	43		



**HINWEISE**

**LESEN SIE VOR DEM DURCHFÜHREN DER INSTALLATION DIESE GEBRAUCHSANLEITUNG SORGFÄLTIG DURCH.**

Phonocar S.p.A. haftet in keiner Weise für Schäden, die auf eine unsachgemäße Installation oder Nutzung des Produkts zurückzuführen sind.

Der Einbau muss von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Der Einbau muss in einer entsprechend ausgestatteten Werkstatt bei stehendem Fahrzeug mit abgeschaltetem Motor und angezogener Feststellbremse erfolgen.

Beachten Sie auch die Sicherheitshinweise in der Betriebsanleitung des Fahrzeugs, in welches das Produkt eingebaut wird.

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern wenden Sie gegebenenfalls an Ihren Händler oder anderes qualifiziertes Fachpersonal.

Ergreifen Sie alle erforderlichen Vorsichtsmaßnahmen und tragen Sie geeignete persönliche Schutzausrüstung, um Personen- oder Sachschäden zu vermeiden.

Überprüfen Sie nach Abschluss der Installation, ob die Arbeiten korrekt und gemäß den in dieser Anleitung aufgeführten Anweisungen durchgeführt wurden.

Verwenden Sie das Gerät ausschließlich mit einem 12/24 VDC-Bordnetz.

Installieren Sie das Gerät nicht in einer Position, in der es das Blickfeld des Fahrers einschränken könnte.

Installieren Sie das Gerät nicht in einer Position, in der es die Schutzpositionen der Airbags behindern könnte.

Überprüfen Sie das Gerät regelmäßig auf einwandfreien Zustand und sichere Befestigung.

Dieses Gerät ist ein Zusatzprodukt zur Außenaufnahme aus Fahrzeugen und dient nicht dazu, die Sicherheit des Benutzers zu gewährleisten.

Bei der Verwendung des Produkts haftet Phonocar S.p.A. nicht für etwaige Verkehrsunfälle, die durch Produktfehler, Informationsverlust, den Betrieb des

Produkts oder andere durch das Produkt verursachte Verluste verursacht werden.

Je nach Unterschieden in Fahrzeugzustand, Fahrmodus und Fahrumfeld sind einige Funktionen dieses Produkts möglicherweise nicht verfügbar. Eine Unterbrechung der Stromversorgung, die Verwendung außerhalb des vorgegebenen Temperatur- und Luftfeuchtigkeitsbereichs, ein Defekt an der Speicherkarte und andere Ursachen können zur Beschädigung der Datei und damit des Videos führen, so dass es nicht mehr normal wiedergegeben werden kann. Das mit diesem Produkt aufgenommene Fahrtenvideo dient lediglich als Ansatzpunkt.

Dieses Produkt muss mit einer hochwertigen Speicherkarte wie der mitgelieferten Micro-SD-Karte der Klasse 10 mit einer Größe zwischen 16 GB und 256 GB und einer Wiederschreibrate von mindestens 10.000 Vorgängen installiert werden. Achten Sie beim Erwerb einer neuen Speicherkarte drauf, dass diese die angegebenen Merkmale aufweist, da es sonst zu Fehlfunktionen kommen kann und die Videos möglicherweise nicht wiedergegeben werden können.

Das Einsetzen und Herausnehmen der Speicherkarte sollte niemals erfolgen, wenn die Dashcam eingeschaltet ist, da dies die Speicherkarte beschädigen könnte.

Die Schreibgeschwindigkeit der Speicherkarte kann sich bei längerem Gebrauch verlangsamen und so die normale Speicherung der Videodateien beeinträchtigen. In diesem Fall sollte die Speicherkarte rechtzeitig ausgetauscht werden. Phonocar S.p.A. haftet in keiner Weise für etwaige durch die Speicherkarte verursachte Schäden.

Halten Sie das Gerät von starken Magnetfeldern fern, die das Gerät beschädigen könnten.

Verwenden Sie dieses Produkt nicht bei Temperaturen über 60 °C oder unter -10 °C.

Verwenden Sie dieses Produkt gemäß den gesetzlichen Bestimmungen.

Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen.

## 1 TECHNISCHE INFORMATIONEN UND EIGENSCHAFTEN

### VORWORT

Dieses Handbuch richtet sich an Personen, die dieses Produkt installieren.

Der Einbau darf nur von qualifiziertem Fachpersonal durchgeführt werden.

Wenden Sie sich bei Verständnisschwierigkeiten oder Fragen an Phonocar S.p.A.

Ergreifen Sie immer alle erforderlichen Sicherheitsmaßnahmen, um Personen- oder Sachschäden zu vermeiden.

### VERWENDUNGSZWECK

Das Produkt wurde für die Installation in Autos, Transportern, Wohnmobilen und anderen Fahrzeugen entwickelt, die über ein Bordnetz mit +12/24V verfügen. Jeglicher anderweitige Einsatz gilt als ungeeignet und somit unvorhersehbar.

### BESCHREIBUNG

Dashcam mit erweiterter DVR-Funktion und App zum Ansehen der Aufnahmen in Echtzeit direkt auf dem Smartphone.

Die geringen Abmessungen ermöglichen die Installation hinter dem Rückspiegel, um die Sicht des Fahrers in keiner Weise zu beeinträchtigen.

Durch die Halterung mit Schnellverriegelung lässt sich die Dashcam einfach abnehmen, um auf die Micro-SD-Karte zuzugreifen oder die Dashcam in mehreren Fahrzeugen zu verwenden.

### OPTIONAL

#### HECKKAMERA:

HECKKAMERA 1080P, Code VM485.

#### VERWENDUNG IN MEHREREN FAHRZEUGEN:

NETZTEIL MIT MICRO-USB-STECKER ZUM ANSCHLUSS AN DEN ZIGARETTENANZÜNDER, Code 05228.

HALTERUNG MIT DOPPELKLEBEBAND, Code 06242.

#### GRÖßERER SPEICHER:

MICRO-SD-KARTE MIT 256 Gb, Klasse 10, Code VM563.

MICRO-SD-KARTE MIT 64 Gb, Klasse 10, Code VM564.

### HAUPTMERKMALE

- App DASH VISION kostenlos in den Apple- und Google-Stores erhältlich.
- Erweiterte DVR-Funktion mit Aufnahmezyklen von 1, 2 oder 3 Minuten.
- G-Sensor mit einstellbarer Empfindlichkeit.
- PARKPLATZÜBERWACHUNG und ZEITRAFFER.
- Funktion BEWEGUNGSERKENNUNG.
- SUPER-NACHTSICHT.
- Integriertes GPS-Modul.
- WLAN.
- MICRO-SD-KARTE mit 64 Gb, Klasse 10.
- Automatische Ein- und Abschaltung.
- Notstromversorgung mit SUPER CAP.

### TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

Auflösung 2K 2560x1440 Pixel.

Sensor 5Megapixel.

30 FPS.

Videoformat MP4.

Steckplatz für Micro-SD-Karte mit max. 256 Gb.

GPS-Modul.

WLAN.

Eingang für Heckkamera.

Ein-/Ausschalttaste.

Installation an der Windschutzscheibe mit Doppelklebeband.

Einstellbare Neigung der Videokamera.

Erfassungswinkel 140°.

Stromversorgung: Eingang 9/30 V, Ausgang 5 V, 2 A.

Betriebstemperatur: -20/+70 °C.

## 2 VERPACKUNGSIHALT



1	DASHCAM MIT BEREITS MIT DOPPELKLEBEBAND VERSEHENER HALTERUNG
2	NETZTEIL FÜR EINE FESTE INSTALLATION
3	MICRO-SD-KARTE MIT 64 GB

4	GEBRAUCHSANLEITUNG
---	--------------------

## 3 DASHCAM

### VORDERANSICHT



D1	DASHCAM HALTERUNG MIT SCHNELLVERRIEGELUNG
D2	EINSTELLBARES VIDEOKAMERA-OBJEKTIV





## RÜCKANSICHT



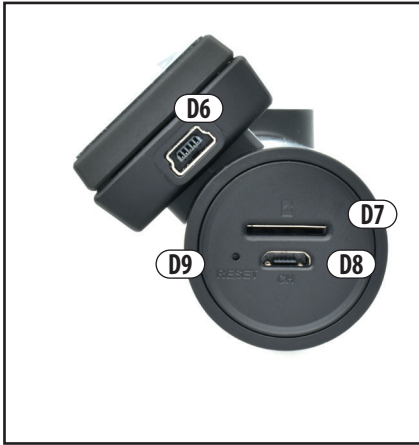
D3	<b>LED-STATUSANZEIGE:</b>	
		AUFNAHME
		AUFNAHME VON NOTFALLVIDEO
		STÖRUNG
D4		FORMATIEREN VON MICRO-SD-KARTE, SMARTPHONE-VERBINDUNG, AKTUALISIERUNG
	<b>MIKROFON</b>	

## SEITENANSICHT SEITE DER EIN-/AUSSCHALTASTE



D5	<b>TASTE  :</b>	
		<b>EIN/AUS</b> MINDESTENS 3 SEKUNDEN GEDRÜCKT HALTEN
		<b>WLAN-HOTSPOT EIN/AUS</b> 1 MAL DRÜCKEN
		<b>AUFNAHME EIN/AUS</b> 2 MAL DRÜCKEN
		<b>FORMATIEREN VON MICRO-SD-KARTE</b> 3 MAL DRÜCKEN
		<b>WIEDERHERSTELLEN DER WERKSEINSTELLUNGEN</b> 5 MAL DRÜCKEN
		<b>WIEDERHERSTELLEN DER WERKSEINSTELLUNGEN UND NEUSTART</b> MINDESTENS 10 SEKUNDEN GEDRÜCKT HALTEN

**SEITENANSICHT SEITE MIT STROMANSCHLUSS UND MICRO-SD-KARTE**



<b>D6</b>	<b>STROMVERSORGUNG</b>
<b>D7</b>	<b>MICRO-SD-KARTENSTECKPLATZ</b>
<b>D8</b>	<b>EINGANG HECKKAMERA VM485</b>
<b>D9</b>	<b>WIEDERHERSTELLUNG</b>

**4 INSTALLATION MIT FESTER STROMVERSORGUNG****ACHTUNG!**

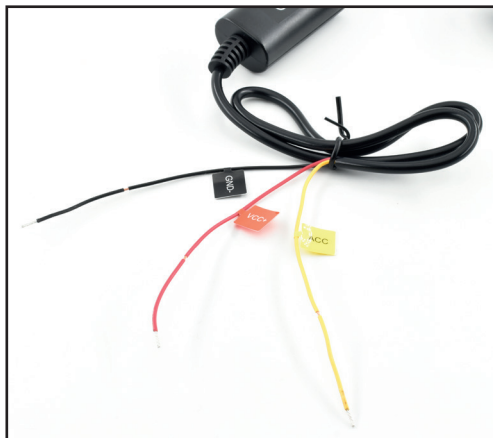
Es wird empfohlen, vor dem Befestigen der Komponenten die korrekte Funktionsfähigkeit der Dashcam zu überprüfen.






**BEACHTEN SIE ZUR INSTALLATION MIT EINER TRANSPORTABLEN STROMVERSORGUNG DIE GEBRAUCHSANLEITUNG DES NETZTEILS FÜR DEN ZIGARETTENANZÜNDER-ANSCHLUSS, Code 05228.**

**GEHEN SIE IN FOLGENDER REIHENFOLGE VOR:**

- VERBINDEN SIE DAS NETZTEIL MIT DEM FAHRZEUG
- LEGEN SIE DIE MICRO-SD-KARTE EIN UND FORMATIEREN SIE DIESE
- VERBINDEN SIE DEN MICRO-USB-STECKER DER STROMVERSORGUNG MIT DER DASHCAM UND SCHALTEN SIE DIESE EIN
- LADEN SIE DIE APP DASH VISION AUF IHR SMARTPHONE HERUNTER UND INSTALLIEREN SIE DIESE
- VERBINDEN SIE DIE DASHCAM MIT DER APP
- SEHEN SIE SICH DIE AUFZEICHNUNG IN ECHTZEIT AN
- WÄHLEN SIE DIE OPTIMALE POSITION AN DER WINDSCHUTZSCHEIBE HINTER DEM RÜCKSPIEGEL
- REINIGEN SIE DAS GLAS UND BEFESTIGEN SIE DIE HALTERUNG
- STELLEN SIE DEN ERFASSUNGSWINKEL DER DASHCAM EIN
- JUSTIEREN SIE DIE EINSTELLUNGEN ÜBER DIE APP ODER DAS DISPLAY

**VERBINDEN SIE DAS NETZTEIL MIT DEM FAHRZEUG WIE ABGEBILDET.**

ACC		PLUSPOL ÜBER ZÜNDSCHLOSS (+15)
VCC+		PLUSPOL PERMANENT (+30)
GND-		MINUSPOL/MASSE

**LEGEN SIE DIE MICRO-SD-KARTE IN DEN ENTSPRECHENDEN STECKPLATZ EIN.  
 VERBINDEN SIE DAS NETZTEIL MIT DER DASHCAM.  
 SCHALTEN SIE DIE DASHCAM EIN, INDEM SIE DIE EIN-/AUSSCHALT-TASTE MINDESTENS 3  
 SEKUNDEN GEDRÜCKT HALTEN.  
 FORMATIEREN SIE DIE MICRO-SD-KARTE, INDEM SIE 3 MAL DIE EIN-/AUSSCHALT-TASTE DRÜCKEN.**



**LADEN SIE DIE APP DASH VISION AUF IHR SMARTPHONE HERUNTER UND INSTALLIEREN  
 SIE DIESE. BEFOLGEN SIE DIE ANLEITUNG, UM DIE DASHCAM MIT DEM SMARTPHONE ZU  
 VERBINDEN, UND ÜBERPRÜFEN SIE DIE KORREKTE FUNKTIONSWEISE.**

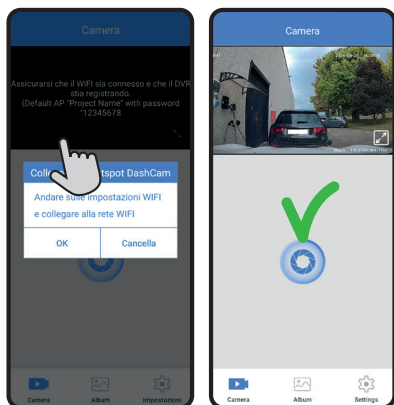


**DASH VISION**

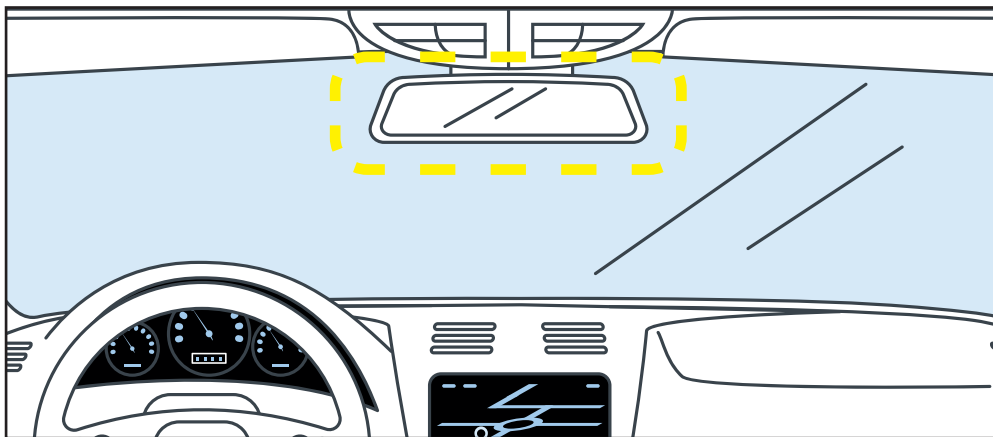
**SCANNEN SIE DEN QR-CODE, UM DIE APP AUF IHR  
 SMARTPHONE HERUNTERZULADEN.**



## ÖFFNEN SIE DIE APP UND VERBINDEN SIE IHR MOBILGERÄT MIT DER DASHCAM.



## ERMITTELN SIE DIE OPTIMALE POSITION FÜR DIE INSTALLATION AN DER WINDSCHUTZSCHEIBE. EMPFOHLENER BEREICH: HINTER DEM RÜCKSPIEGEL.



### **ACHTUNG!**

**REINIGEN SIE DAS GLAS GRÜNDLICH, BEVOR SIE DAS  
DOPPELKLEBEBAND ANBRINGEN.**

**BEFESTIGEN SIE DIE HALTERUNG MIT DEM  
DOPPELKLEBEBAND.**

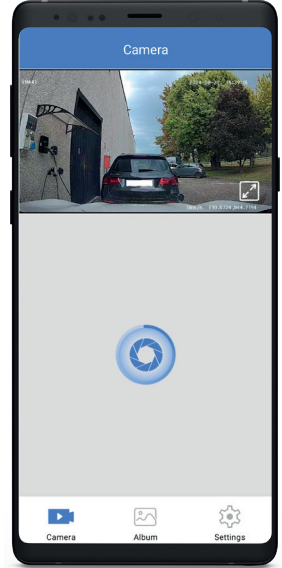
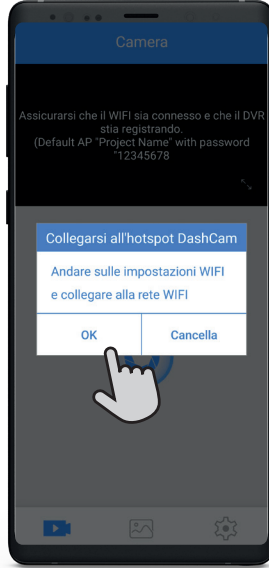


5 DASH VISION

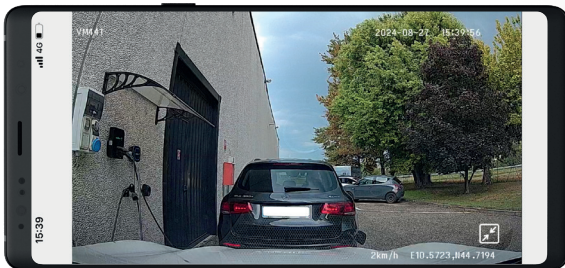


DASH VISION

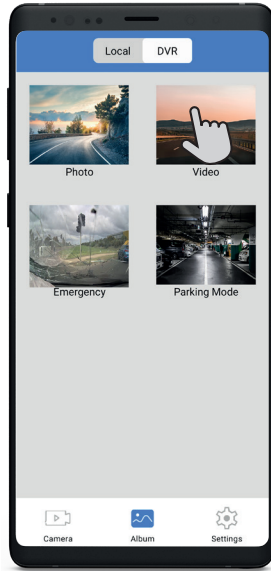
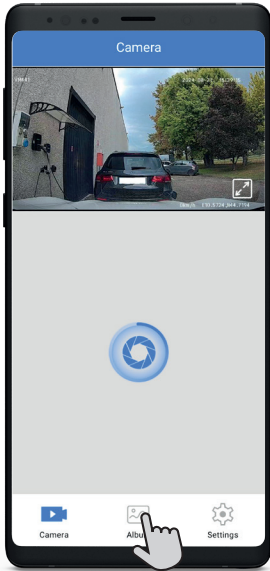
Die Mobile App für die Verwaltung der Dashcam kann kostenlos von den Apple- und Google-Stores heruntergeladen werden.



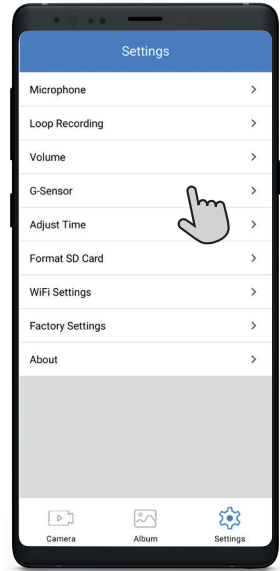
SEHEN SIE SICH DIE AUFZEICHNUNGEN IN ECHTZEIT AN








DURCHBLÄTTERN SIE DIE SPEICHERORDNER ZUM SPEICHERN, LÖSCHEN UND TEILEN VON VIDEOS UND BILDERN.



AKTIVIEREN UND DEAKTIVIEREN SIE DIE FUNKTIONEN. ÄNDERN SIE DIE EINSTELLUNGEN.



6 DVR

AUFNAHME	BESCHREIBUNG	LED	SPEICHERUNG	EINSTELLUNGEN
STANDARD	Die Videoaufzeichnungsfunktion (Digital Video Recording) wird automatisch beim Anlassen gestartet und schaltet sich beim Abschalten des Fahrzeugs aus. Die Aufnahme erfolgt zyklisch, die Standardlänge der Videos beträgt 1 Minute.		VIDEO.	DAUER DES AUFNAHMEZYKLUS. MIKROFON. SPRACHE UND LAUTSPRECHER-LAUTSTÄRKE.
NOTFALL	Bei einem Unfall, der während der Fahrt von dem G-Sensor erkannt wird, läuft die Aufzeichnung für 30 Sekunden weiter. Notfallvideos werden vor einem Überschreiben geschützt und mit einer Sprachnachricht beim Anlassen des Fahrzeugs gemeldet.  <b>ACHTUNG!</b> Je nach den Umständen, in denen der Unfall erfolgt, könnte das Video auch im Ordner „VIDEO“ gespeichert worden sein. Überprüfen Sie daher beide Ordner.		NOTFALL. VIDEO.	EMPFINDLICHKEIT DES G-SENSORS.
PARKPLATZ-ÜBERWACHUNG	Bei einem Stoß, der vom G-Sensor erkannt wird, während das Fahrzeug geparkt ist, wird ein Video von 1 Minute Länge aufgezeichnet.  <b>ACHTUNG!</b> Das Video wird im Ordner „VIDEO“ gespeichert, wenn der Stoß innerhalb von 5 Minuten nach dem Abziehen des Zündschlüssels erfolgt, oder im Ordner „PARKMODUS“, falls der Stoß später als 5 Minuten nach dem Abziehen des Zündschlüssels erfolgt. Überprüfen Sie daher beide Ordner.		PARKMODUS. VIDEO.	EMPFINDLICHKEIT DES G-SENSORS.
PARKPLATZ-ZEITRAFFER	Wenn das Fahrzeug geparkt ist, wird jede Sekunde 1 Foto aufgezeichnet.		FOTO.	
BEWEGUNGS-ERKENNUNG	Funktion zum automatischen Einschalten der Aufzeichnung, wenn bei geparktem Fahrzeug eine Bewegung vor der Kamera erkannt wird. Die Aufzeichnung wird fortgesetzt, solange die Bewegung anhält.		PARKMODUS. VIDEO.	



**7 ENTSORGUNG**

Das Produkt gehört zur Kategorie elektrische/elektronische Geräte. Beachten Sie bei der Entsorgung des Produkts die jeweils geltenden Vorschriften. Das Produkt darf nicht im Hausmüll entsorgt werden oder in die Umwelt gelangen.

**8 ZULASSUNG**

**ÍNDICE**

ADVERTENCIAS.....	50	5. DASH VISION .....	58
1. INFORMACIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS....	51	6. DVR.....	60
2. CONTENIDO DEL ENVASE.....	52	7. ELIMINACIÓN.....	61
3. DASHCAM.....	52	8. HOMOLOGACIÓN .....	61
4. INSTALACIÓN.....	55		



**ADVERTENCIAS**

**LEER ATENTAMENTE ESTE MANUAL DE INSTRUCCIONES ANTES DE PROCEDER A LA INSTALACIÓN.**

Phonocar S.p.A. declina toda responsabilidad por daños derivados de una instalación o de un uso inadecuado del producto.

La instalación debe ser realizada por personal cualificado. La instalación se debe realizar en un taller equipado, con el vehículo parado, el motor apagado y el freno de estacionamiento accionado.

Consulte también las instrucciones de seguridad incluidas en el manual de instrucciones del vehículo en el que se va a instalar el producto.

No intente reparar el dispositivo; en caso de necesidad, póngase en contacto con su revendedor o con personal técnico cualificado.

Tome todas las medidas necesarias y utilice equipos de protección individual para evitar accidentes a personas o daños materiales.

Una vez terminada la instalación, compruebe que se haya realizado correctamente y según las instrucciones que se facilitan en este manual.

El producto se debe utilizar exclusivamente con una instalación eléctrica de 12/24 CC.

No instale el dispositivo donde pueda limitar el campo de visión del conductor.

No instale el dispositivo donde pueda bloquear las posiciones de protección del airbag.

Compruebe periódicamente que el dispositivo esté siempre en perfectas condiciones y que esté fijado firmemente.

Este dispositivo es un producto auxiliar para la grabación de imágenes externas de los vehículos, no tiene la función de garantizar la seguridad de los usuarios.

En el ámbito del uso del producto, Phonocar S.p.A. no es responsable de ningún accidente de conducción ocasionado por fallos del producto, pérdida de información y funcionamiento del producto, así como de cualquier pérdida causada por el mismo.

Debido a las diferentes condiciones del vehículo y a los distintos modos y entornos de conducción, algunas funciones de este producto podrían no funcionar. Posibles interrupciones de corriente, el uso a temperaturas y humedad superiores a las normales, colisiones o daños de la tarjeta de memoria, entre otros motivos, pueden dañar el archivo y, por consiguiente, el vídeo podría no reproducirse correctamente. El vídeo de conducción grabado por este producto es solo de referencia.

Este producto se debe instalar con una tarjeta de memoria de entre 16 GB y 256 GB, de Clase 10 de alta calidad con al menos 10.000 ciclos de escritura y borrado, como la tarjeta micro SD que se entrega incluida de serie. Si adquiere una tarjeta de memoria nueva, asegúrese de que tenga las características indicadas, ya que de lo contrario podrían producirse fallos de funcionamiento y vídeos no reproducibles.

No introduzca ni extraiga la tarjeta de memoria mientras la dashcam esté encendida, ya que se podría dañar la tarjeta de memoria.

El uso prolongado de la tarjeta de memoria podría ralentizar la velocidad de escritura, lo que perjudicaría el correcto almacenamiento del vídeo. En este caso, sustituya la tarjeta de memoria a tiempo. Phonocar S.p.A. no asume responsabilidad alguna por posibles averías derivadas de la tarjeta de memoria.

Mantenga el dispositivo lejos de campos magnéticos fuertes que puedan dañar el equipo.

No utilice este producto a temperaturas superiores a 60 °C o inferiores a -10 °C.

Utilice este producto de acuerdo a la ley.

Mantener fuera del alcance de los niños.

## 1 INFORMACIÓN Y CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### INTRODUCCIÓN

Este manual está destinado a los instaladores del producto.

El producto debe ser instalado exclusivamente por personal cualificado.

Ante cualquier necesidad o duda, póngase en contacto con Phonocar S.p.A.

Tome siempre todas las medidas de seguridad necesarias para prevenir accidentes personales o daños materiales.

### USO PREVISTO

Producto destinado a ser instalado en automóviles, furgonetas, autocaravanas y cualquier vehículo con instalación eléctrica de +12/24 V.

Todo otro uso se considera inadecuado y no previsto.

### DESCRIPCIÓN

Dashcam con función DVR avanzada y App dedicada para la visualización de las grabaciones en tiempo real directamente en el smartphone.

Por su tamaño reducido, se puede instalar detrás del espejo retrovisor para no entorpecer en lo más mínimo la visión del conductor.

El soporte con desenganche rápido permite retirar fácilmente la dashcam, tanto para acceder a la tarjeta micro SD como para usarla en varios vehículos.

### OPTIONAL

#### RETROCÁMARA:

RETROCÁMARA 1080P código VM485.

#### USO EN VARIOS VEHÍCULOS:

ALIMENTADOR MICRO-USB PARA LA TOMA DEL ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS código 05228.

SOPORTE CON CINTA ADHESIVA DE DOBLE CARA código 06242.

#### MÁS MEMORIA DE ALMACENAMIENTO:

TARJETA MICRO SD de 256 Gb clase 10 código VM563.

TARJETA MICRO SD de 64 Gb clase 10 código VM564.

### CARACTERÍSTICAS PRINCIPALES

- App DASH VISION gratuita disponible en las tiendas Apple y Google.

- Función DVR avanzada con ciclos de grabación de 1/2/3 minutos.
- G-Sensor con sensibilidad ajustable.
- MONITORIZACIÓN DE ESTACIONAMIENTO e INTERVALO DE GRABACIÓN (TIME-LAPSE).
- Función de DETECCIÓN DE MOVIMIENTO.
- SUPER NIGHT VISION.
- Módulo GPS integrado.
- WI-FI.
- TARJETA MICRO SD de 64 Gb clase 10.
- Encendido y apagado automáticos.
- Alimentación de copia de seguridad con SUPER CAP.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Resolución 2K 2560x1440 píxeles.

Sensor 5 megapíxeles.

30 FPS.

Formato de vídeo MP4.

Ranura TARJETA Micro SD de 256 Gb máx.

Módulo GPS.

WI-FI.

Entrada de retrocámara

Tecla ON/OFF.

Instalación en parabrisas con cinta adhesiva de doble cara.

Inclinación ajustable de la cámara de vídeo.

Ángulo de visión de 140°.

Alimentación: entrada 9/30 V salida 5 V 2A.

Temp. de funcionamiento -20/+70 °C.

## 2 CONTENIDO DEL ENVASE



1	DASHCAM CON SOPORTE PROVISTO DE CINTA ADHESIVA DE DOBLE CARA
2	ALIMENTADOR PARA INSTALACIÓN FIJA

3	TARJETA MICRO SD DE 64 GB
4	MANUAL DE INSTRUCCIONES

## 3 DASHCAM

### VISTA FRONTAL



D1	SOPORTE DASHCAM CON EXTRACCIÓN RÁPIDA
D2	OBJETIVO DE LA CÁMARA DE VIDEO AJUSTABLE



VISTA TRASERA



<b>D3</b>	<b>LED INDICADOR DE ESTADO:</b>	
		GRABACIÓN
		GRABACIÓN VÍDEO DE EMERGENCIA
		ANOMALÍA
		FORMATEO DE LA TARJETA MICRO SD, CONEXIÓN SMARTPHONE, ACTUALIZACIÓN
<b>D4</b>	<b>MICRÓFONO</b>	

VISTA LATERAL LADO BOTÓN ON/OFF



<b>D5</b>	<b>BOTÓN </b>	
		<b>ON/OFF</b> PULSAR AL MENOS 3 SEGUNDOS
		<b>WI-FI HOTSPOT ON/OFF</b> PULSAR 1 VEZ
		<b>REC ON/OFF</b> PULSAR 2 VECES
		<b>FORMATEO DE LA TARJETA MICRO SD</b> PULSAR 3 VECES
		<b>RESTABLECIMIENTO AJUSTES DE FÁBRICA</b> PULSAR 5 VECES
		<b>RESTABLECIMIENTO AJUSTES DE FÁBRICA Y REINICIO</b> PULSAR 10 SEGUNDOS

**VISTA LATERAL LADO ALIMENTACIÓN Y MICRO TARJETA SD**



<b>D6</b>	<b>ALIMENTACIÓN</b>
<b>D7</b>	<b>RANURA TARJETA MICRO SD</b>
<b>D8</b>	<b>ENTRADA DE RETROCÁMARA VM485</b>
<b>D9</b>	<b>RESET</b>

## 4 INSTALACIÓN CON ALIMENTACIÓN FIJA



**¡AVISO!**

Antes de instalar los componentes, se recomienda comprobar que la dashcam funcione correctamente.

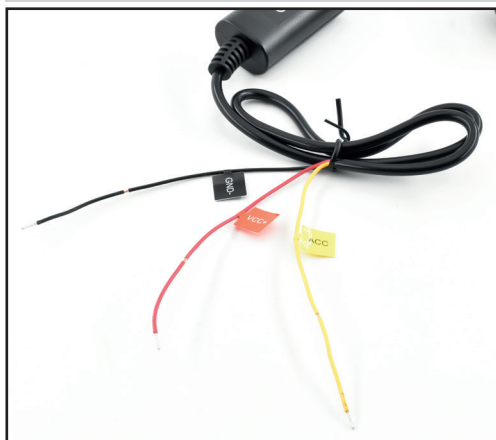





PARA LA INSTALACIÓN CON ALIMENTACIÓN PORTÁTIL VÉASE EL MANUAL DE INSTRUCCIONES DEL ALIMENTADOR PARA LA TOMA DEL ENCENDEDOR DE CIGARRILLOS código 05228.

### PROCEDA EN ESTE ORDEN:

- CONECTE EL ALIMENTADOR AL VEHÍCULO
- INTRODUZCA LA TARJETA MICRO SD Y FORMATÉELA
- CONECTE LA TOMA MICRO-USB DE ALIMENTACIÓN A LA DASHCAM Y ENCIÉNDALA
- DESCARGUE E INSTALE LA APP DASH VISION EN SU SMARTPHONE
- CONECTE LA DASHCAM A LA APP
- VISUALICE LA IMAGEN EN TIEMPO REAL
- DECIDA LA POSICIÓN ÓPTIMA EN EL PARABRISAS DETRÁS DEL ESPEJO RETROVISOR
- LIMPIE EL CRISTAL Y FIJE EL SOPORTE
- AJUSTE EL ÁNGULO DE VISIÓN DE LA DASHCAM
- AJUSTE LAS CONFIGURACIONES A TRAVÉS DE LA APP

### CONECTE EL ALIMENTADOR AL VEHÍCULO COMO SE MUESTRA EN EL ESQUEMA.



ACC		POSITIVO BAJO LLAVE (+15)
VCC+		POSITIVO PERMANENTE (+30)
GND-		NEGATIVO/MASA

**INTRODUZCA LA TARJETA MICRO SD EN SU RANURA.**

**CONECTE EL ALIMENTADOR A LA DASHCAM.**

**ENCIENDA LA DASHCAM MANTENIENDO PULSADA LA TECLA ON/OFF DURANTE AL MENOS 3 SEGUNDOS.**

**FORMATEE LA TARJETA MICRO SD PULSANDO 3 VECES LA TECLA ON/OFF.**



**DESCARGUE E INSTALE LA APP «DASH VISION» EN SU SMARTPHONE, SIGA LAS INSTRUCCIONES PARA CONECTAR LA DASHCAM Y COMPRUEBE QUE FUNCIONE CORRECTAMENTE.**



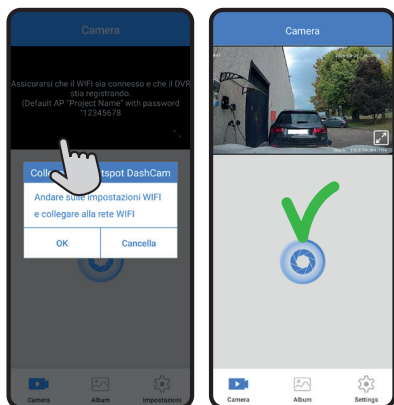
**DASH VISION**

**ESCANEE EL CÓDIGO QR PARA DESCARGAR E INSTALAR LA APP EN SU SMARTPHONE.**

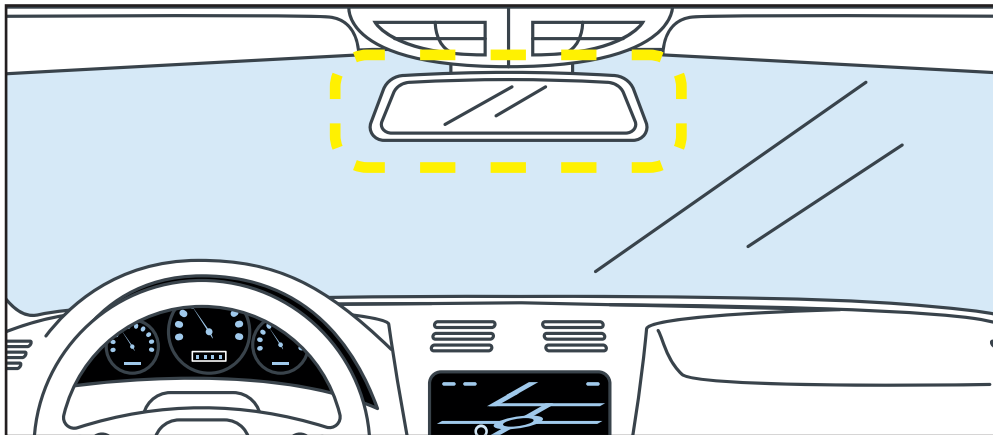




## ABRA LA APP Y CONECTE LA DASHCAM.



## ENCUENTRE LA POSICIÓN ADECUADA PARA LA INSTALACIÓN EN EL PARABRISAS. ZONA RECOMENDADA: DETRÁS DEL ESPEJO RETROVISOR.



**¡AVISO!**

**LIMPIE EL CRISTAL ANTES DE FIJAR LA CINTA ADHESIVA DE DOBLE CARA.**

**FIJE EL SOPORTE CON LA CINTA DE DOBLE CARA.**

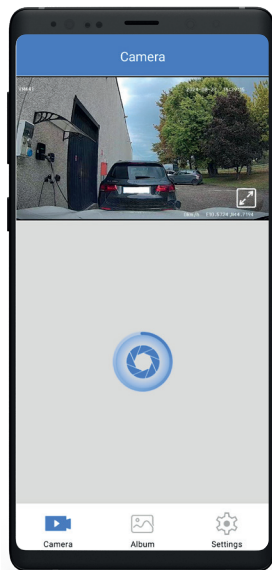


5 DASH VISION

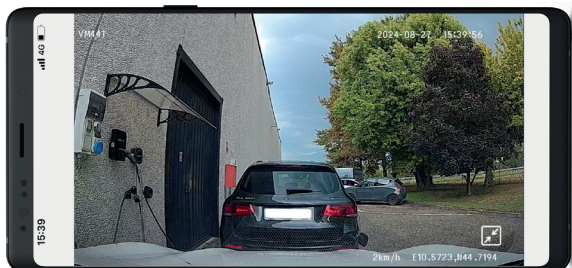


**DASH VISION**

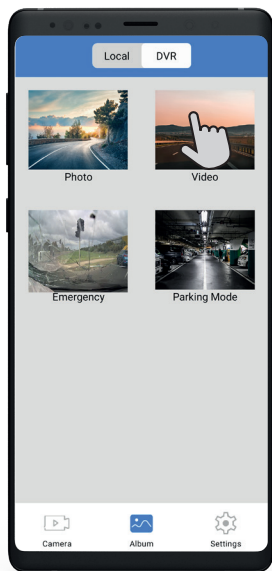
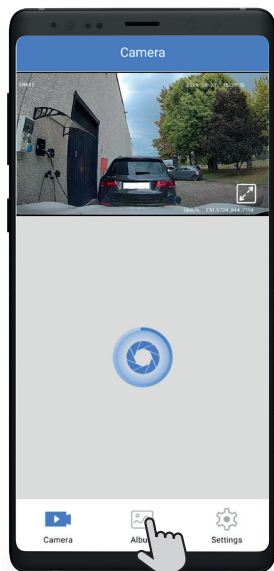
App móvil para la gestión de la dashcam descargable gratuitamente desde las tiendas Apple y Google.



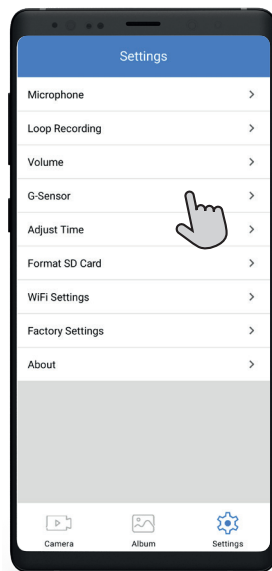
**VISUALIZA LAS IMÁGENES EN TIEMPO REAL**








CONSULTA LAS CARPETAS DE ALMACENAMIENTO PARA GUARDAR, BORRAR Y COMPARTIR VÍDEOS E IMÁGENES.



ACTIVA Y DESACTIVA LAS FUNCIONES. CAMBIA LAS CONFIGURACIONES.



6 DVR

GRABACIÓN	DESCRIPCIÓN	LED	ALMACENAMIENTO	CONFIGURACIONES
ESTÁNDAR	<p>La función de grabación de vídeo (Digital Video Recording) se activa automáticamente al poner en marcha el vehículo y se apaga automáticamente al apagarlo. La grabación es cíclica, la duración predeterminada del vídeo es de 1 minuto.</p>		VÍDEO.	DURACIÓN DEL CICLO DE GRABACIÓN. MICRÓFONO. IDIOMA Y VOLUMEN DEL ALTAVOZ.
EMERGENCIA	<p>Si el G-Sensor detecta un impacto durante la marcha, la grabación continúa durante 30 segundos. Los vídeos de emergencia están protegidos frente a la reescritura y se identifican con un mensaje de audio cuando vuelve a encenderse el vehículo.</p> <p><b>¡AVISO!</b> Dependiendo de las circunstancias en las que se produce el impacto, el vídeo podría guardarse en la carpeta «VÍDEO», compruebe ambos directorios.</p>		EMERGENCIA. VÍDEO.	SENSIBILIDAD G-SENSOR.
MONITORIZACIÓN DE ESTACIONAMIENTO	<p>Si el G-Sensor detecta un impacto mientras está estacionado, se graba un vídeo de 1 minuto.</p> <p><b>¡AVISO!</b> El vídeo se guarda en la carpeta «VÍDEO» si el impacto se detecta antes de que transcurran 5 minutos de la desconexión del encendido o en la carpeta «PARKING MODE» si el impacto se detecta transcurridos 5 minutos de la desconexión del encendido: compruebe ambos directorios.</p>		PARKING MODE. VÍDEO.	SENSIBILIDAD G-SENSOR.
INTERVALO DE TIEMPO ESTACIONAMIENTO	<p>Graba 1 fotograma al segundo cuando el vehículo está estacionado.</p>		FOTO.	
DETECCIÓN DE MOVIMIENTO	<p>Función que activa la grabación al detectar un movimiento frente a la cámara, con el vehículo detenido. La grabación continúa mientras sigue el movimiento.</p>		PARKING MODE. VÍDEO.	

**7 ELIMINACIÓN**

El producto pertenece a la categoría de dispositivos eléctricos/electrónicos. En caso de eliminación del producto, respete la normativa específica vigente. El producto no debe desecharse junto a los residuos domésticos ni dispersarse en el medio ambiente.

**8 HOMOLOGACIÓN**

## ÍNDICE

ADVERTÊNCIAS.....	62	5. DASH VISION .....	70
1. INFORMAÇÕES E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS.....	63	6. DVR.....	72
2. CONTEÚDO DA EMBALAGEM.....	64	7. ELIMINAÇÃO.....	73
3. DASHCAM.....	64	8. HOMOLOGAÇÃO.....	73
4. INSTALAÇÃO.....	67		



## ADVERTÊNCIAS

### LER ATENTAMENTE O PRESENTE MANUAL DE INSTRUÇÕES ANTES DE PROCEDER À INSTALAÇÃO.

A Phonocar S.p.A. declina qualquer responsabilidade por danos derivantes de uma instalação não correta e/ou utilização imprópria do produto.

A instalação deve ser executada por pessoal qualificado. A instalação deve ser feita numa oficina equipada, com o veículo parado, o motor parado e o travão de estacionamento inserido.

Consultar também as instruções de segurança indicadas nas instruções do veículo no qual o produto é instalado.

Não tentar reparar o dispositivo; em caso de necessidade, consultar o revendedor ou o pessoal técnico qualificado.

Tomar todas as precauções e equipar-se com equipamento de proteção individual para evitar quaisquer lesões em pessoas ou danos materiais.

Depois de concluída a instalação, verificar se o trabalho foi executado corretamente e de acordo com as instruções deste manual.

Utilizar apenas com sistema elétrico de 12/24 DC.

Não instalar o dispositivo num local que possa limitar o campo de visibilidade do condutor.

Não instalar o dispositivo onde possa bloquear as posições de proteção do airbag.

Verificar periodicamente se o dispositivo está sempre em perfeitas condições e bem fixado.

Este dispositivo é um produto auxiliar para a gravação de imagens externas dos veículos, não tem a função de garantir a segurança dos utilizadores.

A Phonocar S.p.A. não se responsabiliza por qualquer acidente de condução causado por falhas do produto, perda de informações, funcionamento do produto e qualquer perda causada pelo produto no processo de

utilização do produto.

Devido a diferenças nas condições do veículo, no modo de condução e no ambiente de condução, algumas funções deste produto podem não funcionar. Falhas de corrente, utilização acima da temperatura e humidade normais, colisão, danos no cartão de memória e outras razões podem levar à corrupção do ficheiro e, consequentemente, do vídeo, que pode não ser reproduzido normalmente. O vídeo de condução registado por este produto é apenas de referência.

Este produto deve ser instalado com um cartão de memória de alta qualidade Class10 entre 16 GB e 256 GB, com pelo menos 10.000 regravações, como o cartão micro SD fornecido. Ao comprar um novo cartão de memória, assegure-se de que tem as características indicadas, caso contrário podem ocorrer falhas de funcionamento e vídeos ilegíveis.

Não inserir ou retirar o cartão de memória enquanto a dashcam estiver ligada, pois pode danificar o cartão de memória.

O cartão de memória pode abrandar a sua velocidade de gravação devido a uma utilização prolongada, comprometendo assim a memorização normal do vídeo. Neste caso, substituir o cartão de memória prontamente. A Phonocar S.p.A. não se responsabiliza por eventuais avarias provocadas pelo cartão de memória.

Manter o aparelho afastado de fortes campos magnéticos que possam provocar danos ao equipamento. Não utilizar este produto a uma temperatura elevada superior a 60 °C e a uma temperatura baixa inferior a -10 °C. Utilizar o produto conforme estipulado por lei.

Manter fora do alcance das crianças.

## 1 INFORMAÇÕES E CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

### PREMISSA

Este manual é destinado aos instaladores do produto. A instalação é reservada exclusivamente ao pessoal qualificado. Em caso de mal-entendidos ou dúvidas, contactar a Phonocar S.p.A.. Adotar sempre todas as medidas de segurança para evitar lesões em pessoas ou danos materiais.

- G-Sensor com sensibilidade regulável.
- MONITORIZAÇÃO DE ESTACIONAMENTO e TIME LAPSE.
- Função de DETEÇÃO DE MOVIMENTO.
- SUPER NIGHT VISION.
- Módulo GPS integrado.
- WI-FI.
- CARTÃO MICRO SD de 64 Gb classe 10.
- Acendimento e desligamento automáticos.
- Alimentação de reserva com SUPER CAP.

### DESTINO DE USO

Produto para instalação em carros, vans, campistas e todos os veículos com sistema elétrico de +12/24 V. Qualquer outro uso deve ser considerado impróprio e não previsível.

### DESCRIÇÃO

Dashcam com função DVR avançada e app dedicado para visualização de filmagem ao vivo diretamente no smartphone.

O tamanho pequeno permite que seja instalada atrás do espelho retrovisor para não interferir na visão do motorista.

O suporte com desenganche rápido facilita a remoção da dashcam para acesso ao cartão micro SD e uso em vários veículos.

### OPTIONAL

#### CÂMARA TRASEIRA:

CÂMARA TRASEIRA 1080 P código VM485.

#### UTILIZAÇÃO EM VÁRIOS VEÍCULOS:

ALIMENTADOR MICRO USB PARA TOMADAS DE ISQUEIRO código 05228.

SUORTE COM adesivo de dupla face código 06242.

#### MAIOR MEMÓRIA DE ARMAZENAMENTO:

CARTÃO MICRO SD 256 Gb classe 10 código VM563.

CARTÃO MICRO SD 64 Gb classe 10 código VM564.

### CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Resolução 2K 2560x1440 Pixel.

Sensor 5 Megapixel.

30 FPS.

Formato de vídeo MP4.

Ranhura do cartão micro SD 256 Gb máx.

Módulo GPS.

WI-FI.

Entrada da câmara traseira

Tecla ON/ OFF.

Instalação no para-brisas com adesivo de dupla face.

Inclinação da câmara de vídeo regulável.

Ângulo de visão 140°.

Alimentação: entrada 9/30 V saída 5 V 2 A.

Temperatura de funcionamento -20/+70 °C.

### PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS

- App DASH VISION 4G gratuito disponível em Apple Store e Google Play.
- Função DVR avançada com ciclos de gravação de 1/2/3 minutos.

## 2 CONTEÚDO DA EMBALAGEM



1	DASHCAM COM SUPORTE JÁ DOTADO DE ADESIVO DE DUPLA FACE
2	ALIMENTADOR PARA INSTALAÇÃO FIXA

3	CARTÃO MICRO SD 64 GB
4	MANUAL DE INSTRUÇÕES

## 3 DASHCAM

### VISTA FRONTAL



D1	SUPORTE DA DASHCAM COM DESENCAIXE RÁPIDO
D2	OBJETIVA REGULÁVEL DA CÂMARA DE VÍDEO








## VISTA TRASEIRA



## D3 LED INDICADOR DE ESTADO:

	GRAVAÇÃO
	GRAVAÇÃO DE VÍDEO DE EMERGÊNCIA
	ANOMALIA
	FORMATAÇÃO DO CARTÃO MICRO SD, CONEXÃO A SMARTPHONE, ATUALIZAÇÃO

## D4 MICROFONE

## VISTA LATERAL LADO DO BOTÃO ON/OFF

D5 BOTÃO  :

	<b>ON/OFF</b> PREMER POR PELO MENOS 3 SEGUNDOS
	<b>WI-FI HOTSPOT ON/OFF</b> PREMER 1 VEZ
	<b>REC ON/OFF</b> PREMER 2 VEZES
	<b>FORMATAÇÃO DO CARTÃO MICRO SD</b> PREMER 3 VEZES
	<b>RESTABELECIMENTO DAS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA</b> PREMER 5 VEZES
	<b>REPOSIÇÃO DAS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA E REINICIAR</b> PREMER POR 10 SEGUNDOS

**VISTA LATERAL LATO DA ALIMENTAÇÃO E CARTÃO MICRO SD**



<b>D6</b>	<b>ALIMENTAÇÃO</b>
<b>D7</b>	<b>RANHURA DO CARTÃO MICRO SD</b>
<b>D8</b>	<b>ENTRADA CÂMARA TRASEIRA VM485</b>
<b>D9</b>	<b>RESET</b>

**4 INSTALAÇÃO COM ALIMENTAÇÃO FIXA****ATENÇÃO!**

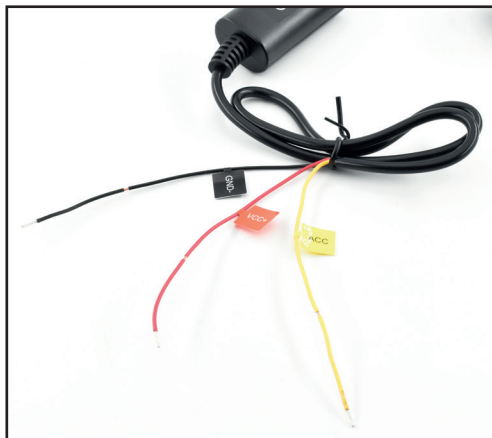
Antes de fixar os componentes, recomenda-se verificar se a dashcam funciona corretamente.



**PARA INSTALAÇÃO COM FONTE DE ALIMENTAÇÃO PORTÁTIL,  
VER O MANUAL DE INSTRUÇÕES DO ALIMENTADOR PARA TOMADA DE ISQUEIRO  
código 05228.**

**PROCEDER NESTA ORDEM:**

- LIGAR O ALIMENTADOR AO VEÍCULO
- INSERIR O CARTÃO MICRO SD E FORMATÁ-LO
- LIGAR A TOMADA MICRO USB DE ALIMENTAÇÃO NA DASHCAM E LIGÁ-LA
- DESCARREGAR E INSTALAR O APP DASH VISION NO SMARTPHONE
- CONECTAR A DASHCAM AO APP
- VISUALIZAR A IMAGEM EM TEMPO REAL
- DECIDIR A POSIÇÃO IDEAL NO PARA-BRISAS ATRÁS DO ESPELHO RETROVISOR
- LIMPAR O VIDRO E FIXAR O SUPORTE
- REGULAR O ÂNGULO DE VISÃO DA DASHCAM
- REGULAR AS CONFIGURAÇÕES ATRAVÉS DO APP OU DO ECRÃ

**LIGAR O ALIMENTADOR AO VEÍCULO CONFORME O ESQUEMA.**

ACC		POSITIVO SOB A CHAVE (+15)
VCC+		POSITIVO PERMANENTE (+30)
GND-		NEGATIVO/MASSA

**INSERIR O CARTÃO MICRO SD NA RESPECTIVA RANHURA.**

**LIGAR O ALIMENTADOR NA DASHCAM.**

**LIGAR A DASHCAM PREMENDO O BOTÃO ON/OFF POR PELO MENOS 3 SEGUNDOS.**

**FORMATAR O CARTÃO MICRO SD PREMENDO 3 VEZES O BOTÃO ON/OFF.**



**DESCARREGAR E INSTALAR O APP "DASH VISION" NO SMARTPHONE, SEGUIR AS INSTRUÇÕES PARA LIGAR A DASHCAM E VERIFICAR SEU CORRETO FUNCIONAMENTO.**

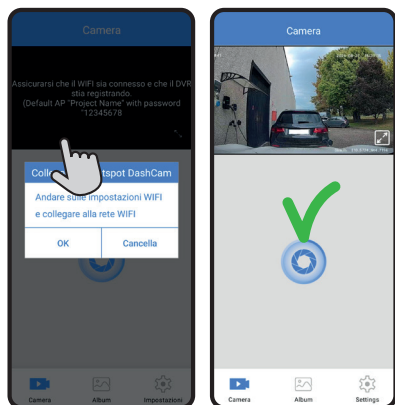


**DASH VISION**

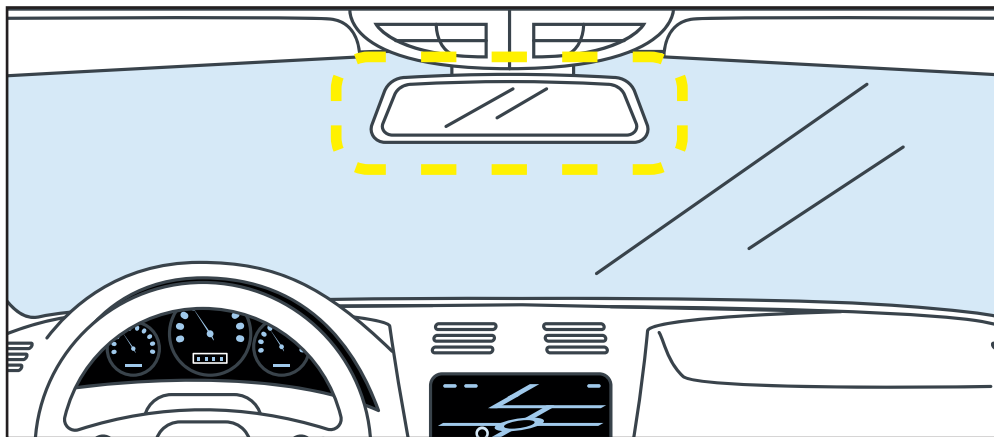
**ENQUADRAR O CÓDIGO QR PARA DESCARREGAR E INSTALAR O APP NO SMARTPHONE.**



## ABRA O APP E LIGAR A DASHCAM.



## ENCONTRAR A POSIÇÃO IDEAL PARA A INSTALAÇÃO NO PARA-BRISAS. ÁREA RECOMENDADA: ATRÁS DO ESPELHO RETROVISOR.



**⚠️ ATENÇÃO!**

**LIMPAR O VIDRO ANTES DE FIXAR O ADESIVO DE DUPLA FACE.**

**FIXAR O SUPORTE COM O ADESIVO DE DUPLA FACE.**

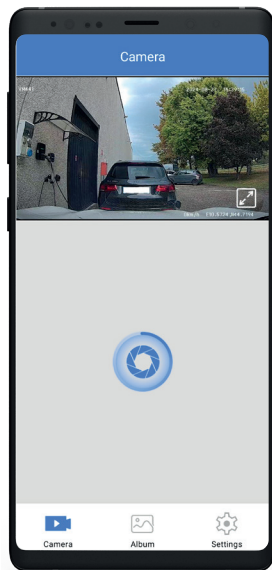


5 DASH VISION

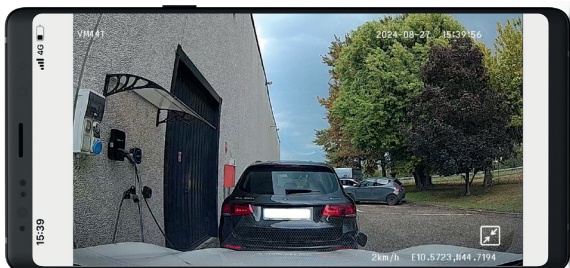


**DASH VISION**

App móvel para gestão da dashcam, download gratuito em Apple Store e Google Play.

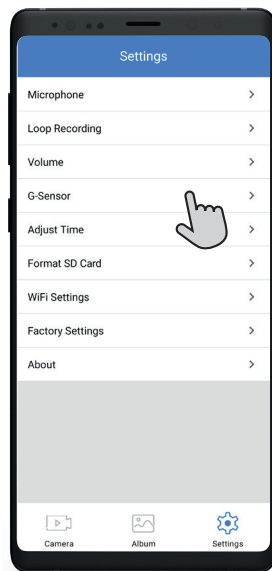
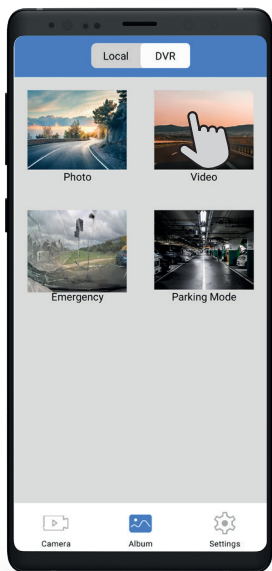
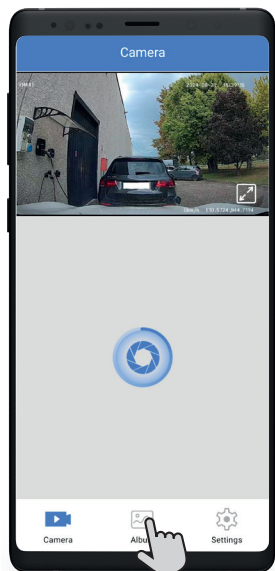


VISUALIZAR AS IMAGENS EM TEMPO REAL








NAVEGAR PELAS PASTAS DE ARMAZENAMENTO PARA GRAVAR, APAGAR E PARTILHAR VÍDEOS E IMAGENS.

ATIVAR E DESATIVAR AS FUNÇÕES. MODIFICAR AS CONFIGURAÇÕES.



## 6 DVR

GRAVAÇÃO	DESCRIÇÃO	LED	GRAVAÇÃO	CONFIGURAÇÕES
STANDARD	A função de gravação de vídeo (Digital Video Recording) é ativada automaticamente quando o veículo está ligado e desativada quando ele está desligado. A gravação é cíclica, e a duração padrão do vídeo é de 1 minuto.		VÍDEO.	DURAÇÃO DO CICLO DE GRAVAÇÃO. MICROFONE. IDIOMA E VOLUME DO ALTI-FALANTE.
EMERGÊNCIA	Se uma colisão for detetada durante a condução pelo G-Sensor, a gravação prosseguirá por 30 segundos. Os vídeos de emergência são protegidos contra regravação e uma mensagem de áudio é enviada quando o veículo é religado.  <b>ATENÇÃO!</b> Dependendo das circunstâncias em que ocorre a colisão, o vídeo pode ser salvo na pasta "VÍDEO". Verificar em ambas as pastas.		EMERGENCY. VÍDEO.	SENSIBILIDADE DO G-SENSOR.
MONITORIZAÇÃO DE ESTACIONAMENTO	Se o G-Sensor detetar uma colisão enquanto o veículo estiver parado, será gravado um vídeo de 1 minuto.  <b>ATENÇÃO!</b> O vídeo é salvo na pasta "VÍDEO" se o impacto foi detetado dentro de 5 minutos do destacamento da subchave ou na pasta "PARKING MODE" se o impacto foi detetado após 5 minutos do destacamento da subchave. Verificar em ambas as pastas		PARKING MODE. VÍDEO.	SENSIBILIDADE DO G-SENSOR.
TIME-LAPSE DE ESTACIONAMENTO	Grava 1 fotograma por segundo quando o veículo está estacionado.		PHOTO.	
DETEÇÃO DE MOVIMENTO	Função que ativa a gravação quando deteta movimento na frente da câmara enquanto o veículo está parado. A gravação continua até que o movimento continue.		PARKING MODE. VÍDEO.	



**7 ELIMINAÇÃO**

Este produto pertence à categoria dos equipamentos elétricos/ eletrônicos. Ao eliminar o produto, cumprir os regulamentos específicos em vigor. O produto não deve ser eliminado juntamente com os resíduos domésticos ou disperso no ambiente.

**8 HOMOLOGAÇÃO**





**IT ATTENZIONE**

Tutte le immagini sono inserite a scopo illustrativo.

Phonocar S.p.A. si riserva il diritto di apportare variazioni ai prodotti anche senza preavviso.

Eventuali modifiche ai prodotti sono da considerarsi migliorative e non influiscono sulla loro funzionalità.

Tutti i marchi citati e i loghi riprodotti appartengono ai legittimi proprietari e sono stati indicati a solo scopo informativo.

**EN IMPORTANT**

All images are included for illustrative purposes only.

Phonocar S.p.A. reserves the right to make changes to the products even without notice.

Any changes to the products are to be considered improvements and do not affect their functionality.

All mentioned trademarks and reproduced logos belong to their legitimate owners and have been indicated for information purposes only.

**FR ATTENTION**

Toutes les images insérées sont uniquement pour des finalités illustratives.

Phonocar S.p.A. se réserve le droit d'apporter toute sorte de modification, même sans préavis.

Toutes les éventuelles modifications sur les produits sont considérées des améliorations et n'affectent en aucun cas leur correcte fonctionnement.

Toutes les marques mentionnées et les lieux reproduits appartiennent à leurs propriétaires légitimes.

L'indication est uniquement à titre d'information.

**DE HINWEIS**

Alle Bilder sind nur zu Illustrationszwecken angegeben.

Phonocar S.p.A. behält sich das Recht vor, auch ohne Vorankündigung Änderungen an den Produkten vorzunehmen.

Jede Art von Änderungen an den Produkten sind als Verbesserungen zu betrachten und beeinträchtigen nicht deren Funktionalität.

Alle erwähnten Markenzeichen und Handelsnamen gehören ihren rechtmäßigen Eigentümern und wurden nur zu Informationszwecken angegeben.

**ES ATENCIÓN**

Todas las imágenes se incluyen exclusivamente con fines ilustrativos.

Phonocar S.p.A. se reserva el derecho de modificar los productos sin previo aviso.

Los cambios en los productos deben considerarse mejoras y no afectan a su funcionalidad.

Todas las marcas mencionadas y los logotipos reproducidos pertenecen a los legítimos propietarios y han sido indicados a título meramente informativo.

**PT ATENÇÃO**

Todas as imagens são inseridas para fins meramente ilustrativos.

A Phonocar S.p.A. reserva-se o direito de efetuar alterações aos produtos sem aviso prévio.

Eventuais alterações aos produtos devem ser consideradas melhorias e não influenciam a sua funcionalidade.

Todas as marcas citadas e logótipos reproduzidos pertencem aos seus legítimos proprietários e foram indicados apenas para fins informativos.